

TCT CP BIA - RƯỢU- NGK SÀI GÒN  
CÔNG TY CỔ PHẦN NƯỚC GIẢI KHÁT  
CHƯƠNG DƯƠNG

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

SAIGON BEER-ALCOHOL-BEVERAGE CORPORATION  
CHUONG DUONG BEVERAGES  
JOINT STOCK COMPANY

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence-Freedom-Happiness

Số/No: 37/CV- CD

TP.Hồ Chí Minh, ngày 08 tháng 06 năm 2023  
HCMC, 08 Jun 2023

V/v: Công bố thông tin về Hợp đồng Kiểm toán

Re: Disclosure of information regarding audit contracts

**Kính gửi:**

- Ủy Ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở Giao dịch Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh

**Respectfully:**

- State Securities Committee
- Ho Chi Minh City Stock Exchange

Tên Tổ chức phát hành: CÔNG TY CỔ PHẦN NƯỚC GIẢI KHÁT CHƯƠNG DƯƠNG

Name of issuer: CHUONG DUONG BEVERAGES JOINT STOCK COMPANY

Tên giao dịch: CDBECO

Transacti on name: CDBECO

Mã chứng khoán: SCD (Ticker: SCD)

Trụ sở chính: 606 Võ Văn Kiệt, quận 1, TP.Hồ Chí Minh.

Head office: 606 Vo Van Kiet, District 1, Ho Chi Minh City

Điện thoại: 028 3 8367518

Fax: 028 38367176

Phone: 028 3 8367518

Fax: 028 38367176

Sàn giao dịch: Sở Giao dịch Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh (HOSE)

Exchange: Ho Chi Minh City Stock Exchange (HOSE)

Giấy phép đăng ký kinh doanh số 0300584564, do Sở Kế hoạch và Đầu tư TP.HCM cấp lần đầu ngày 02/06/2004 và thay đổi lần thứ 13 ngày 19/12/2022.

Business Registration Certificate No. 0300584564, initially issued by the Department of Planning & Investment of Ho Chi Minh City on 2<sup>nd</sup> Jun 2004 with 13<sup>th</sup> modification on 19<sup>th</sup> Dec, 2022.

Loại thông tin công bố: 24 giờ

Kind of information published: 24 hours

**Nội dung công bố thông tin:**

Content of information disclosure:

Công ty Cổ phần Nước giải khát Chương Dương xin công bố thông tin về Hợp đồng Kiểm toán như sau:

*Chuong Duong Beverages Joint Stock Company would like to announce the following information regarding Auditing Contract:*

Hợp đồng kiểm toán số 23-01-00257 ngày 08 tháng 6 năm 2023 giữa Công ty Cổ phần Nước giải khát Chương Dương và Công ty KPMG.

*Auditing contract No. 23-01-00257 Jun 8, 2023 between Chuong Duong Beverages Joint Stock Company and KPMG Company.*

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

*We undertake that the above information is true and correct and are fully responsible before the Law regarding the information disclosed.*

**Người thực hiện công bố thông tin**  
*information disclosure made by*

**DIRECTOR**

**Nơi nhận: Recipients:**

-Như trên; *As above;*

-Lưu VP GD/ *Save Director's office;*



Nguyễn Ngọc Huy Dũng



KPMG Limited Branch  
10th Floor, Sun Wah Tower  
115 Nguyen Hue Street, Ben Nghe Ward  
District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam  
+84 (28) 3821 9266 | kpmg.com.vn

Ông Nguyễn Ngọc Huy Dũng  
Giám đốc  
Công ty Cổ phần Nước Giải Khát Chương Dương  
606 Võ Văn Kiệt, Phường Cầu Kho  
Quận 1, TP. Hồ Chí Minh  
Việt Nam

Mr. Nguyen Ngoc Huy Dung  
Director  
Chuong Duong Beverages Joint Stock Company  
606 Vo Van Kiet, Cau Kho Ward  
District 1, Ho Chi Minh City  
Vietnam

Tham chiếu: 23-01-00257  
Liên hệ: Chang Hung Chun/  
Nguyễn Kim Thọ

Our ref: 23-01-00257  
Contact: Chang Hung Chun/  
Nguyễn Kim Thọ

Ngày 08 tháng 06 năm 2023  
June 8th, 2023

Kính thưa Ông Nguyễn Ngọc Huy Dũng,  
Dear Mr. Nguyen Ngoc Huy Dung,

### Thư thỏa thuận cung cấp dịch vụ kiểm toán và soát xét báo cáo tài chính Financial Statements Audit and Review Engagement Letter

Thư thỏa thuận cung cấp dịch vụ chuyên môn này là nhằm xác nhận hiểu biết của chúng tôi về các điều khoản và mục đích của các dịch vụ của chúng tôi cũng như bản chất và những hạn chế của các dịch vụ mà chúng tôi sẽ cung cấp.

This letter confirms our understanding of the terms and objectives of our engagement and the nature and limitations of the services we will provide.

Thư này có hiệu lực đối với các dịch vụ được thực hiện cho kỳ kế toán năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2023 và mỗi kỳ kế toán tiếp theo trừ khi có thỏa thuận khác bằng văn bản.

This letter is effective for services performed for the annual accounting period ending 31 December 2023 and each subsequent accounting period unless otherwise agreed in writing.





## Phạm vi của Dịch vụ Scopes of the Service

Chúng tôi sẽ:  
We will:

- soát xét báo cáo tài chính giữa niên độ được trình bày bằng Đồng Việt Nam của Công ty Cổ phần Nước Giải Khát Chương Dương (“Công ty”), bao gồm bảng cân đối kế toán tại ngày 30 tháng 6 năm 2023, báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh và báo cáo lưu chuyển tiền tệ cho giai đoạn sáu tháng kết thúc cùng ngày, cùng với một bản tóm tắt các chính sách kế toán chủ yếu và các thuyết minh khác kèm theo (sau đây được gọi là “Báo cáo Tài chính giữa niên độ”).  
review the interim financial statements of Chuong Duong Beverages Joint Stock Company (“the Company”), which comprise the balance sheet as at 30 June 2023, the related statements of income and cash flows for the six-month period then ending, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes, (hereafter referred as “the Interim Financial Statements”);
- kiểm toán báo cáo tài chính được trình bày bằng Đồng Việt Nam của Công ty, bao gồm bảng cân đối kế toán tại ngày 31 tháng 12 năm 2023, báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh và báo cáo lưu chuyển tiền tệ cho năm kết thúc cùng ngày, cùng với một bản tóm tắt các chính sách kế toán chủ yếu và các thuyết minh khác kèm theo (sau đây được gọi là “Báo cáo Tài chính năm”).  
audit the financial statements of the Company which comprise the balance sheet as at 31 December 2023, the related statements of income and cash flows for the year then ending, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes, (hereafter referred as “the Annual Financial Statements”).

Báo cáo Tài chính giữa niên độ và Báo cáo Tài chính năm sau đây được gọi chung là Báo cáo Tài chính.

The Interim Financial Statements and the Annual Financial Statements are referred to as “Financial Statements”.

Chúng tôi sẽ thực hiện công việc soát xét theo Chuẩn mực Việt Nam về hợp đồng dịch vụ soát xét số 2410, “Soát xét thông tin tài chính giữa niên độ do kiểm toán viên độc lập của đơn vị thực hiện”. Mục tiêu của việc soát xét báo cáo tài chính giữa niên độ là tạo cơ sở để kết luận xem chúng tôi có chú ý thấy vấn đề gì khiến chúng tôi cho rằng, Báo cáo Tài chính giữa niên độ đã không phản ánh trung thực và hợp lý, trên các khía cạnh trọng yếu, tình hình tài chính của Công ty tại ngày 30 tháng 6 năm 2023, kết quả hoạt động kinh doanh và lưu chuyển tiền tệ trong giai đoạn sáu tháng kết thúc cùng ngày, phù hợp với các Chuẩn mực Kế toán Việt Nam, Chế độ Kế toán Doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính giữa niên độ.

We will conduct our review in accordance with the Vietnamese Standard on Review Engagement 2410, “Review of Interim Financial Information Performed by the Independent Auditor of the Entity” with the objective of providing us with a basis for reporting whether anything has come to our attention that causes us to believe that the Interim Financial Statements do not give a true and fair view, in all material respects, of the financial position of the Company as at 30 June 2023 and of its results of operations and its cash flows for the six-month period then ending in accordance with Vietnamese Accounting Standards, the Vietnamese Accounting System for enterprises and the relevant statutory requirements applicable to interim financial reporting.





Chúng tôi sẽ thực hiện công việc kiểm toán Báo cáo Tài chính năm của Công ty theo các Chuẩn mực Kiểm toán Việt Nam nhằm mục đích đưa ra ý kiến liệu Báo cáo Tài chính năm có được lập, trên các khía cạnh trọng yếu, phù hợp với các Chuẩn mực Kế toán Việt Nam, Chế độ Kế toán Doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính.

We will conduct the audit of the Annual Financial Statements of the Company in accordance with Vietnamese Standards on Auditing with the objective of expressing an opinion as to whether the Annual Financial Statements are prepared, in all material respects, in accordance with Vietnamese Accounting Standards, the Vietnamese Accounting System for enterprises and the relevant statutory requirements applicable to financial reporting.

### **Trách nhiệm của chúng tôi và những hạn chế của Dịch vụ** **Our Responsibility and Limitations of Services**

Về soát xét Báo cáo Tài chính giữa niên độ:

About the review of the Interim Financial Statements:

- Trong quá trình thực hiện việc soát xét, chúng tôi sẽ tuân thủ các yêu cầu về đạo đức nghề nghiệp. Công việc soát xét của chúng tôi bao gồm việc phỏng vấn, chủ yếu với những nhân viên chịu trách nhiệm về công tác tài chính kế toán, và thực hiện các thủ tục phân tích và soát xét khác. Công việc soát xét của chúng tôi không bao gồm việc kiểm tra kiểm soát nội bộ, kiểm tra sổ sách kế toán và các phản hồi đối với các câu hỏi phỏng vấn của chúng tôi bằng cách thu thập các bằng chứng thông qua việc kiểm tra, quan sát hoặc xác nhận và các thủ tục khác thường được thực hiện trong một cuộc kiểm toán. Phạm vi công việc của một cuộc soát xét thông tin tài chính giữa niên độ hẹp hơn về cơ bản so với phạm vi của một cuộc kiểm toán được thực hiện theo các Chuẩn mực Kiểm toán Việt Nam mà mục tiêu là đưa ra ý kiến về báo cáo tài chính. Do đó, chúng tôi sẽ không đưa ra ý kiến kiểm toán như vậy đối với Báo cáo Tài chính giữa niên độ. Báo cáo soát xét của chúng tôi sẽ nêu rõ về điều này.

In conducting the review, we will comply with ethical requirements. Our review will consist of making inquiries, primarily of persons responsible for financial and accounting matters, and applying analytical and other review procedures. Our review engagement does not contemplate tests of internal controls, tests of accounting records and tests of responses to enquiries by obtaining evidence through inspection, observation or confirmation and other procedures ordinarily performed during an audit. The scope of our review of the Interim Financial Statements is substantially less than the scope of an audit conducted in accordance with Vietnamese Standards on Auditing whose objective is the expression of an opinion regarding the financial statements. Accordingly, we will not express such an opinion on the Interim Financial Statements. Our review reports will contain a statement to that effect.

- Công việc soát xét không cung cấp sự đảm bảo rằng chúng tôi sẽ có thể nhận biết được toàn bộ những vấn đề trọng yếu có thể được xác định thông qua một cuộc kiểm toán. Ngoài ra, công việc soát xét của chúng tôi không thể được xem là căn cứ để phát hiện các sai sót, gian lận, hay các hành vi bất hợp pháp có thể tồn tại. Chúng tôi sẽ thông báo cho Công ty về bất kỳ sai sót trọng yếu nào hoặc bất kỳ trường hợp gian lận hoặc hành vi bất hợp pháp nào trong phạm vi những vấn đề mà chúng tôi biết được trong quá trình thực hiện soát xét, trừ khi các sai sót, gian lận hay hành vi phạm pháp đó rõ ràng là không đáng kể. Ngoài ra, chúng tôi cũng sẽ thông báo trực tiếp cho Ông hoặc những người chịu trách nhiệm quản trị của Công ty về các trường hợp gian lận mà chúng tôi phát hiện được có liên quan đến lãnh đạo cấp cao hoặc những trường hợp gian lận, mà theo xét đoán của chúng tôi, sẽ khiến cho Báo cáo Tài chính giữa niên độ bị sai sót trọng yếu và các hành vi bất hợp pháp mà chúng tôi phát hiện được, trừ khi các trường hợp gian lận hay hành vi bất hợp pháp đó rõ ràng là không đáng kể.





001-G.1  
.NH  
TNHH  
3  
HÍ MANG

A review does not provide assurance that we will become aware of all significant matters that might be identified in an audit. Further, our review cannot be relied upon to disclose errors, fraud, or illegal acts that may exist. To the extent that they come to our attention, we will inform you of any material errors or any instances of fraud or illegal acts, unless they are clearly inconsequential. Further, to the extent they come to our attention we will also communicate directly to you or those charged with governance fraud that involves senior management or that, in our judgment, causes a material misstatement of the Interim Financial Statements and illegal acts that come to our attention, unless they are clearly inconsequential.

- Sau khi hoàn tất công việc soát xét, chúng tôi sẽ phát hành báo cáo soát xét bằng tiếng Việt và Tiếng Anh gửi cho các cổ đông của Công ty. Hiện tại, mẫu Báo cáo soát xét dự kiến được đính kèm trong Phụ lục 2. Có thể phát sinh một số trường hợp khiến chúng tôi cần phải sửa đổi báo cáo soát xét nhằm mô tả các vấn đề mà chúng tôi phát hiện được trong quá trình soát xét.

Upon completion of our review, we will issue a written review report in English and Vietnamese which will be addressed to the Company's shareholders. Our review report is presently expected to read as in Appendix 2. Circumstances may arise in which it is necessary for us to modify our review report to describe matters that come to our attention during our review.

#### Về kiểm toán Báo cáo Tài chính năm :

About the audit of the Annual Financial Statements:

- Trong quá trình thực hiện kiểm toán, chúng tôi sẽ tuân thủ các yêu cầu về đạo đức nghề nghiệp. Hơn nữa, chúng tôi sẽ thực hiện các thủ tục để thu thập đầy đủ các bằng chứng kiểm toán thích hợp làm cơ sở để đưa ra ý kiến của chúng tôi về Báo cáo Tài chính năm. Các thủ tục này bao gồm việc thực hiện các thủ tục nhằm thu thập các bằng chứng kiểm toán về giá trị các khoản mục và thuyết minh trong Báo cáo Tài chính năm. Việc lựa chọn áp dụng các thủ tục phụ thuộc vào sự suy xét của chúng tôi, bao gồm cả việc đánh giá các rủi ro có các sai sót trọng yếu trong Báo cáo Tài chính năm, cho dù là do gian lận hay sai sót. Trong quá trình đánh giá các rủi ro đó, chúng tôi sẽ xem xét các kiểm soát nội bộ của Công ty liên quan đến việc lập và trình bày Báo cáo Tài chính năm trung thực và hợp lý để thiết lập các thủ tục kiểm toán thích hợp theo từng trường hợp, nhưng không nhằm mục đích đưa ra ý kiến về tính hiệu quả của các kiểm soát nội bộ của Công ty. Chúng tôi cũng sẽ đánh giá tính thích hợp của các chính sách kế toán được áp dụng và tính hợp lý của các ước tính kế toán do ban lãnh đạo thực hiện cũng như đánh giá cách trình bày tổng quan của Báo cáo Tài chính năm.

In conducting the audit, we will comply with ethical requirements. Further, we will perform procedures to obtain sufficient and appropriate audit evidence to provide a basis for our opinion on the Annual Financial Statements. Those procedures involve performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the Annual Financial Statements. The procedures selected depend on our judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the Annual Financial Statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, we will consider the Company's internal control relevant to the preparation and fair presentation of the Annual Financial Statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control. We also will evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the Annual Financial Statements.





- Công việc kiểm toán của chúng tôi được lập kế hoạch và thực hiện để có được sự đảm bảo hợp lý, chứ không phải tuyệt đối, rằng Báo cáo Tài chính năm không có các sai sót trọng yếu, cho dù do gian lận hay sai sót. Sự đảm bảo tuyệt đối là không thể thực hiện được do bản chất thử nghiệm và những hạn chế cố hữu khác của một cuộc kiểm toán, cùng với những hạn chế cố hữu của bất kỳ hệ thống kế toán và kiểm soát nội bộ nào cũng như các đặc điểm của gian lận. Do đó, có rủi ro không thể tránh khỏi là các sai sót trọng yếu, các hành vi gian lận (bao gồm cả trường hợp gian lận mà có thể là một hành vi bất hợp pháp), các hành vi bất hợp pháp khác có thể tồn tại và không được phát hiện bởi một cuộc kiểm toán Báo cáo Tài chính năm được thực hiện phù hợp với các Chuẩn mực Kiểm toán Việt Nam. Ngoài ra, một cuộc kiểm toán cũng không được thiết kế nhằm mục đích phát hiện các vấn đề không trọng yếu đối với Báo cáo Tài chính năm.

Our audit is planned and performed to obtain reasonable, but not absolute, assurance as to whether the Annual Financial Statements are free of material misstatement, whether due to fraud or error. Absolute assurance is not attainable because of the test nature and other inherent limitations of an audit, together with the inherent limitations of any accounting and internal control system and the characteristics of fraud. Therefore, there is an unavoidable risk that material errors, fraud (including fraud that may be an illegal act), and other illegal acts may exist and not be detected by an audit of financial statements performed in accordance with Vietnamese Standards on Auditing. Also, an audit is not designed to detect matters that are immaterial to the Annual Financial Statements.

- Sau khi hoàn tất công việc kiểm toán, chúng tôi sẽ phát hành một bản báo cáo kiểm toán bằng tiếng Việt và Tiếng Anh được gửi tới các cổ đông của Công ty. Chúng tôi không thể đảm bảo rằng chúng tôi sẽ đưa ra một ý kiến kiểm toán chấp nhận toàn phần đối với Báo cáo Tài chính năm. Một số trường hợp có thể phát sinh khiến chúng tôi cần phải sửa đổi báo cáo kiểm toán hoặc từ chối tiếp tục thực hiện kiểm toán. Nếu, trong quá trình thực hiện các thủ tục kiểm toán, phát sinh các trường hợp mà chúng tôi cần phải từ chối tiếp tục thực hiện kiểm toán, chúng tôi sẽ thông báo với Ông và các bộ phận/cá nhân chịu trách nhiệm quản trị về những lý do khiến chúng tôi từ chối tiếp tục thực hiện kiểm toán.

Upon completion of our audit, we will issue a written audit report in English and Vietnamese which will be addressed to the Company's shareholders. We cannot provide assurance that an unqualified opinion will be rendered. Circumstances may arise in which it is necessary for us to modify our report or withdraw from the engagement. If, during the performance of our audit procedures, circumstances arise which make it necessary for us to withdraw from the engagement, we will communicate to you and those charged with governance our reasons for withdrawal.

Nếu các Báo cáo Tài chính nói trên và báo cáo kiểm toán hay báo cáo soát xét của chúng tôi về các Báo cáo Tài chính này được đưa vào một tài liệu khác do Công ty phát hành, ví dụ, Báo cáo Thường niên của Công ty, chúng tôi sẽ đọc các thông tin khác có trong tài liệu đó và xem xét liệu các thông tin khác đó có sự bất đồng trọng yếu với Báo cáo Tài chính năm được kiểm toán hoặc Báo cáo Tài chính giữa niên độ được soát xét không. Tuy nhiên, công việc kiểm toán hay soát xét của chúng tôi không bao gồm việc thực hiện các thủ tục nhằm chứng thực các thông tin khác đó (bao gồm cả các báo cáo tương lai).

If the Financial Statements referred to above and our audit report or review report thereon are to be included in another document issued by the Company, e.g., Annual Report of the Company, we will read the other information included in that document and consider whether such other information is materially inconsistent with the audited or reviewed Financial Statements. However, our audit or review does not include the performance of procedures to corroborate such other information (including forward-looking statements).





301120  
CHI N  
ÔNG T  
KP  
VH PH

Công việc kiểm toán và soát xét của chúng tôi không nhằm mục đích báo cáo về kiểm soát nội bộ của Công ty và chúng tôi không bắt buộc phải tìm kiếm các điểm yếu kém trọng yếu trong quá trình chúng tôi thực hiện kiểm toán và soát xét Báo cáo Tài chính. Một điểm yếu kém trọng yếu là một thiếu sót trong kiểm soát hoặc một tập hợp các thiếu sót trong kiểm soát mà có thể có ảnh hưởng trọng yếu tới Báo cáo Tài chính.

The objective of our audit or review is not to report on the Company's internal control and we are not obligated to search for material weaknesses as part of our audit or review of the Financial Statements. A material weakness is a control deficiency, or combination of control deficiencies, that could have a material effect on the financial statements.

Mặc dù công việc kiểm toán và soát xét của chúng tôi không nhằm mục đích báo cáo về kiểm soát nội bộ của Công ty và chúng tôi không bắt buộc phải tìm kiếm các điểm yếu kém trọng yếu trong quá trình chúng tôi thực hiện kiểm toán hay soát xét, chúng tôi sẽ gửi báo cáo bằng văn bản cho Ông và các bộ phận/cá nhân chịu trách nhiệm quản trị về các điểm yếu kém trọng yếu trong phạm vi mà chúng tôi biết được.

While the objective of our audit or review of the Financial Statements is not to report on the Company's internal control and we are not obligated to search for material weaknesses as part of our audit or review, we will communicate, in writing, material weaknesses to you and those charged with governance to the extent they come to our attention.

Chúng tôi sẽ thông báo cho các bộ phận/cá nhân chịu trách nhiệm quản trị về bất kỳ sai sót trọng yếu nào và bất kỳ trường hợp gian lận hay hành vi phạm pháp nào trong phạm vi mà chúng tôi biết được. Ngoài ra, chúng tôi cũng sẽ thông báo cho các bộ phận/cá nhân chịu trách nhiệm quản trị về các trường hợp gian lận mà chúng tôi biết được có liên quan đến lãnh đạo cấp cao hoặc những trường hợp gian lận, mà theo suy xét của chúng tôi, sẽ khiến cho Báo cáo Tài chính bị sai sót trọng yếu và các hành vi phạm pháp mà chúng tôi biết được, trừ khi các trường hợp gian lận hay hành vi phạm pháp đó thực sự không quan trọng.

To the extent that they come to our attention, we will inform you of any material errors or any instances of fraud or illegal acts, unless they are clearly inconsequential. Further, to the extent they come to our attention we will also communicate directly to you or those charged with governance fraud that involves senior management or that, in our judgment, causes a material misstatement of the Financial Statements and illegal acts that come to our attention, unless they are clearly inconsequential.

### **Trách nhiệm của Ban lãnh đạo Công ty Management Responsibilities**

Việc kiểm toán và soát xét của chúng tôi sẽ được thực hiện trên cơ sở là Ban lãnh đạo, và nếu phù hợp, những bộ phận hoặc cá nhân chịu trách nhiệm quản trị hiểu và thừa nhận rằng họ có trách nhiệm:

Our audit and review will be conducted on the basis that management and, where appropriate, those charged with governance acknowledge and understand that they have responsibility:

**(a) Về việc lập và trình bày hợp lý:**

For the preparation and fair presentation of:

- (i) Báo cáo Tài chính giữa niên độ theo các Chuẩn mực Kế toán Việt Nam, Chế độ Kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính giữa niên độ.

The Interim Financial Statements in accordance with Vietnamese Accounting Standards, the Vietnamese Accounting System for enterprises and the relevant statutory requirements applicable to interim financial reporting;





- (ii) Báo cáo Tài chính năm theo các Chuẩn mực Kế toán Việt Nam, Chế độ Kế toán Doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính;

The Annual Financial Statements in accordance with Vietnamese Accounting Standards, the Vietnamese Accounting System for enterprises and the relevant statutory requirements applicable to financial reporting.

- (b) Về kiểm soát nội bộ mà Ban lãnh đạo xác định là cần thiết để cho phép lập Báo cáo Tài chính không chứa đựng sai sót trọng yếu, cho dù là do gian lận hay nhầm lẫn;

For such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of Financial Statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error; and

- (c) Cung cấp cho chúng tôi:

To provide us with:

- (i) Quyền truy cập vào tất cả các thông tin mà Ban lãnh đạo biết và có liên quan đến việc lập Báo cáo Tài chính như sổ sách, tài liệu và các thông tin khác;

Access to all information of which management is aware that is relevant to the preparation of the Financial Statements such as records, documentation and other matters;

- (ii) Các thông tin bổ sung mà chúng tôi có thể sẽ yêu cầu Ban lãnh đạo cung cấp cho mục đích của cuộc kiểm toán và soát xét; và

Additional information that we may request from management for the purpose of the audit and review; and

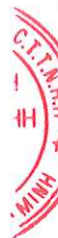
- (iii) Quyền liên hệ không hạn chế với những người ở trong đơn vị mà chúng tôi cho là cần thiết để thu thập bằng chứng kiểm toán hay soát xét.

Unrestricted access to persons within the entity from whom we determine it necessary to obtain audit or review evidence.

Ban lãnh đạo cũng chịu trách nhiệm (1) xác định và đảm bảo rằng Công ty tuân thủ luật và các quy định áp dụng cho các hoạt động của Công ty và thông báo cho chúng tôi về bất kỳ vi phạm trọng yếu nào đối với các luật và quy định mà đã được phát hiện; (2) bảo vệ giữ gìn tài sản; (3) lựa chọn và áp dụng các chính sách kế toán thích hợp; và (4) thực hiện các ước tính kế toán một cách hợp lý trong từng trường hợp. Ban lãnh đạo Công ty cũng chịu trách nhiệm thông báo cho chúng tôi về kết quả đánh giá của mình về mức rủi ro là Báo cáo Tài chính có thể có sai sót một cách trọng yếu do gian lận. Việc kiểm toán hay soát xét báo cáo không giải trừ Ban lãnh đạo khỏi các trách nhiệm đối với báo cáo này.

Management is also responsible for (1) identifying and ensuring that the Company complies with laws and regulations applicable to its activities and for informing us of any known material violations of such laws and regulations; (2) safeguarding assets; (3) selecting and applying appropriate accounting policies; and (4) making accounting estimates that are reasonable in the circumstances. Management is also responsible for informing us the results of its assessment of the risk that the Financial Statements may be materially misstated as a result of fraud. Our audit or review of the Financial Statements does not relieve the management of these responsibilities.





Ban lãnh đạo Công ty cũng chịu trách nhiệm khóa sổ các tài liệu kế toán liên quan đến Báo cáo Tài chính đúng hạn và trước khi bắt đầu đợt kiểm toán hay soát xét hoặc thời gian khác do Công ty và chi nhánh Công ty TNHH KPMG (“KPMG”) thỏa thuận, bao gồm ghi nhận và đánh giá toàn bộ các khoản dự phòng, chi phí phải trả và các quỹ dự phòng đánh giá lại theo yêu cầu của các chuẩn mực kế toán phù hợp. Ban lãnh đạo Công ty cũng đồng ý rằng toàn bộ các sổ sách, tài liệu và thông tin mà chúng tôi yêu cầu liên quan đến việc kiểm toán và soát xét sẽ được cung cấp cho chúng tôi, rằng chúng tôi sẽ được cung cấp toàn bộ các thông tin trọng yếu, và rằng chúng tôi sẽ nhận được sự hợp tác, giúp đỡ đầy đủ từ phía nhân sự của Công ty. Trong trường hợp và vì bất kỳ lý do gì mà các sổ sách kế toán khóa sổ không đúng hạn, hoặc lập không phù hợp với các chuẩn mực kế toán phù hợp, hoặc Công ty không thể cung cấp các sổ sách, tài liệu, thông tin và nhân sự của Công ty không thể hỗ trợ chúng tôi một cách hợp lý, thích hợp trong các trường hợp có thể, kết quả là làm phát sinh thêm thời gian để KPMG hoàn thành công việc kiểm toán hay soát xét, điều này sẽ có thể phát sinh thêm khoản phí mà Công ty phải trả.

The Company's management is also responsible to close the accounting records in respect of the Financial Statements including the recognition and measurement of all provisions, accruals, and valuation reserves as required by the applicable accounting standards, in a timely manner and before commencement of the audit/review or such other date as may be agreed between the Company and KPMG Limited Branch (“KPMG”). The Company's management also agrees that all records, documentation and information we request in connection with our audit or review will be made available to us, that all material information will be disclosed to us, and that we will have the full cooperation of the Company's personnel. When and if for any reason the Company is unable to close the accounting records in a timely manner or prepare the accounting records in accordance with the applicable accounting standards or provide such records, documentation and information and assistance from the Company's personnel as is normal and reasonable in the circumstances, and this results in additional time being spent by KPMG on completing the audit or review, this may result in additional fees becoming payable.

Ban lãnh đạo Công ty cũng chịu trách nhiệm điều chỉnh Báo cáo Tài chính để sửa chữa các sai sót trọng yếu.

Management is also responsible for adjusting the Financial Statements to correct material misstatements.

Theo yêu cầu của các Chuẩn mực Kiểm toán Việt Nam, KPMG sẽ yêu cầu cụ thể với ban lãnh đạo và các bộ phận/cá nhân khác của Công ty về những giải trình chứa đựng trong Báo cáo Tài chính và tính hữu hiệu của các kiểm soát nội bộ. Các chuẩn mực này cũng yêu cầu một số thành viên ban lãnh đạo Công ty cung cấp một thư giải trình về các vấn đề này và khẳng định rằng ảnh hưởng của các sai sót không điều chỉnh, xét trên phương diện riêng lẻ hay tổng thể, không có ảnh hưởng trọng yếu đối với toàn bộ Báo cáo Tài chính. Kết quả của các thử nghiệm kiểm toán và soát xét của KPMG, các thông tin phản hồi cho các truy vấn của KPMG và các giải trình bằng văn bản cấu thành tài liệu mà KPMG làm cơ sở để đưa ra ý kiến/kết luận về Báo cáo Tài chính.

As required by Vietnamese Standards on Auditing, we will make specific enquires of management and others about the representation embodied in the Financial Statements and the effectiveness of internal controls. Those standards also require that we obtain from certain members of the Company's management a representation letter which covers these matters and which affirms that the effects of any uncorrected misstatements are, both individually and in the aggregate, immaterial to the Financial Statements taken as a whole. The results of our audit or review tests, the responses to our inquiries and the written representations, constitute the material which we will rely upon in forming an opinion/conclusion on the Financial Statements.





Do tầm quan trọng của các giải trình của ban lãnh đạo đối với một cuộc kiểm toán hay soát xét hiệu quả, Công ty đồng ý miễn trừ cho KPMG và các nhân viên của KPMG khỏi bất kỳ khiếu nại, trách nhiệm nào cũng như toàn bộ phí tổn có liên quan đến cuộc kiểm toán và soát xét của KPMG phát sinh từ những giải trình không đúng hoặc bỏ sót của ban lãnh đạo Công ty.

Because of the importance of management's representation to the effective performance of our audit and review, the Company hereby releases KPMG and its personnel from any claims, liabilities and all costs relating to our audit attributable to any misrepresentations or omissions by the management of the Company.

Công ty đồng ý rằng nếu Công ty cung cấp hoặc phát hành Báo cáo Tài chính, một cách riêng rẽ hoặc đưa vào trong một tài liệu khác, và Công ty có đề cập rằng Báo cáo Tài chính đã được chúng tôi kiểm toán hay soát xét hoặc có sự tin tưởng hợp lý của những người sử dụng Báo cáo Tài chính rằng Báo cáo Tài chính năm đã được kiểm toán và Báo cáo tài chính giữa niên độ đã được soát xét, Công ty sẽ đảm bảo rằng báo cáo kiểm toán hay báo cáo soát xét của chúng tôi về Báo cáo Tài chính sẽ được cung cấp hoặc phát hành cùng với Báo cáo Tài chính. Điều này không loại trừ nghĩa vụ của Công ty về việc yêu cầu sự chấp thuận trước của chúng tôi theo điều khoản "Hạn chế sử dụng" dưới đây.

The Company agrees that if the Company will distribute or publish the Financial Statements, either separately or included in another document, and the Company will indicate that the Financial Statements have been audited or reviewed by us or there is a reasonable expectation of the users of the Financial Statements that the Financial Statements have been audited or reviewed, the Company shall ensure that our audit report or review report thereon will be distributed or published together with the Financial Statements. This does not remove the Company's obligation to first obtaining our consent pursuant to the section "Restrictions on Use" below.

Nếu báo cáo kiểm toán về Báo cáo Tài chính năm hay báo cáo soát xét về Báo cáo Tài chính giữa niên độ được đưa vào một tài liệu khác do Công ty phát hành, lãnh đạo Công ty chịu trách nhiệm thông báo cho chúng tôi về điều này và lãnh đạo Công ty sẽ cung cấp cho chúng tôi một bản dự thảo của tài liệu đó để chúng tôi đọc trước khi tài liệu được phát hành. Trách nhiệm của chúng tôi liên quan tới việc đọc tài liệu này được mô tả trong phần "Trách nhiệm của chúng tôi và những hạn chế của Dịch vụ" ở trên.

If our audit report or review report on the Financial Statements is to be included in another document to be published by the Company, the Company's management is responsible for informing us about this and the Company's management shall provide us with a draft copy of such document for our reading before such document is published. Our responsibility in relation to reading such document is described in section "Our Responsibility and Limitations of Services" above.

### **Hạn chế sử dụng** **Restrictions on Use**

Công ty sẽ không trích dẫn tên của KPMG, trực tiếp hay ngụ ý, trên bất kỳ tài liệu nào ngoại trừ Báo cáo Tài chính được đề cập trong thư thỏa thuận cung cấp dịch vụ chuyên môn này mà không nhận được sự chấp thuận trước bằng văn bản của KPMG. Bản báo cáo kiểm toán cuối cùng và báo cáo soát xét cuối cùng là báo cáo có chữ ký tay nguyên gốc của KPMG và KPMG sẽ không chịu trách nhiệm hay nghĩa vụ đối với bất kỳ lỗi hay sai sót nào trong bất kỳ sự tái bản dưới bất kỳ hình thức hay phương tiện nào.

The Company shall not quote KPMG's name, whether directly or through implication, in any material other than the Financial Statements specified in this engagement letter, without KPMG's prior written consent. The definitive version of the audit report and review report shall be that bearing KPMG's original manuscript signature and KPMG shall not be responsible or liable for any errors or inaccuracies appearing in any reproduction in any form or medium.





Công ty không được thực hiện bất cứ sự xuất bản báo cáo kiểm toán hay báo cáo soát xét bằng bất cứ phương tiện nào nếu không có được sự chấp thuận trước của KPMG, ngoại trừ việc nộp báo cáo cho các cổ đông của Công ty và các cơ quan nhà nước phù hợp hay các trường hợp khác theo yêu cầu của luật pháp. KPMG có thể từ chối chấp thuận cho việc xuất bản báo cáo kiểm toán hay báo cáo soát xét mà không bị sự hạn chế nào nếu việc xuất bản báo cáo này là không thích đáng.

The Company shall not carry out any publication of the audit report or review report by whatever means without first obtaining KPMG's consent, except for submission to the Company's shareholders and relevant authorities or otherwise required by law. KPMG may, without limitation, withhold its consent to the publication of the audit report or review report if it is to be published in an inappropriate manner.

Công ty chịu trách nhiệm bảo đảm rằng bất cứ sự xuất bản nào đều phải trình bày báo cáo kiểm toán và báo cáo soát xét một cách đúng đắn và tránh sự liên hệ trái phép hoặc không thích hợp. It is and shall remain the responsibility of the Company to ensure that any such publication properly presents the audit or review report and avoid inappropriate or unauthorised associations.

### **Thời gian dự kiến**

Timetable

Chúng tôi dự định, nếu có thể, phát hành báo cáo soát xét và báo cáo kiểm toán theo tiến độ như sau:

We plan where possible to conduct the audit according to the following timetable:

- Phát hành báo cáo soát xét: ngày 9 tháng 8 năm 2023  
Issuance of review report: 9 August 2023
- Phát hành bản thảo báo cáo kiểm toán: trước ngày 2 tháng 3 năm 2024  
Issuance of draft audit report: before 2 March 2024
- Phát hành báo cáo kiểm toán: trước ngày 25 tháng 3 năm 2024  
Issuance of audit report: before 25 March 2024

Công việc soát xét và kiểm toán của chúng tôi phụ thuộc vào việc nhận được sự hợp tác đầy đủ và kịp thời từ các cán bộ, công nhân viên có liên quan của Công ty và việc công bố kịp thời tất cả các thông tin cần thiết cho mục đích soát xét và kiểm toán của chúng tôi. Bất kỳ sự chậm trễ nào từ việc nhận những thông tin cần thiết có thể gây ảnh hưởng đến thời gian dự kiến nêu trên.

Our work will be dependent upon receiving without undue delay full co-operation from all relevant officials of the Company and their timely disclosure to us of all information as we may need for the purposes of our work. Any delays in receiving necessary information are likely to have a corresponding adverse effect on the reporting timetable above.

### **Trích xuất và sử dụng dữ liệu**

Extraction and Use of Data

Khi thực hiện cuộc kiểm toán và soát xét Báo cáo Tài chính, có thể sẽ là cần thiết hoặc thuận tiện để Công ty sử dụng phần mềm, phần mềm trung gian, tập lệnh, công nghệ, công cụ hoặc ứng dụng do KPMG sở hữu hoặc được cấp phép (gọi chung là "Công nghệ của KPMG") được thiết kế để trích xuất dữ liệu từ hệ thống sổ sách và hồ sơ điện tử của Công ty hoặc các hệ thống khác (gọi chung là "Hệ thống").

It may be necessary or convenient for the Company to use KPMG-owned or -licensed software, software agents, scripts, technologies, tools or applications (collectively "KPMG Technology") designed to extract data from the Company's electronic books and records systems or other systems (collectively, "Systems"), in connection with the audit and review.





2042-0  
NHÀ  
TY T  
PMG  
HỒ G

Công ty hiểu và đồng ý rằng Công ty hoàn toàn chịu trách nhiệm về các chính sách, quy trình và kiểm soát quản lý thay đổi thích hợp liên quan đến việc sử dụng các công nghệ nêu trên (bao gồm nhưng không giới hạn việc sao lưu phù hợp thông tin và Hệ thống của Công ty) (gọi chung là "Quy trình quản lý thay đổi") trước khi Công nghệ của KPMG được sử dụng để trích xuất dữ liệu từ Hệ thống. Trong trường hợp Công ty không sử dụng các Quy trình quản lý thay đổi đó hoặc nếu các Quy trình quản lý thay đổi đó được chứng minh là không phù hợp, Công ty hiểu rằng Hệ thống và / hoặc Công nghệ KPMG có thể không hoạt động như dự kiến.

The Company understands and agrees that it is solely responsible for following appropriate change management policies, processes and controls relating to use of such technology (including without limitation appropriate backup of the Company's information and Systems) (collectively, "Change Management Processes") before such KPMG Technology is utilized to extract data from the Systems. In the event the Company fails to use such Change Management Processes or if such Change Management Processes prove to be inadequate, the Company acknowledges that the Systems and/or KPMG Technology may not function as intended.

Theo những điều kiện nêu trên, KPMG cấp cho Công ty quyền sử dụng Công nghệ của KPMG chỉ để tạo điều kiện cho Công ty cung cấp thông tin cần thiết hoặc thuận tiện cho KPMG liên quan đến cuộc kiểm toán, và việc cấp quyền này không mở rộng cho bất kỳ mục đích nào khác hoặc cho việc sử dụng của các bên thứ ba ngoài tổ chức của Công ty mà không có sự chấp thuận trước bằng văn bản của chúng tôi, với điều kiện các nhà thầu bên thứ ba của Công ty có nhu cầu biết thông tin để thực hiện các dịch vụ của họ cho Công ty thì họ được phép sử dụng Công nghệ của KPMG trong phạm vi cần thiết để họ thực hiện các dịch vụ đó, miễn là Công ty thực hiện cùng mức độ cẩn trọng để bảo vệ Công nghệ của KPMG và các thông tin bảo mật của KPMG như cách Công ty sử dụng để bảo vệ thông tin bảo mật của mình nhưng trong bất cứ trường hợp nào cũng không thấp hơn mức cẩn trọng hợp lý.

In consideration of the foregoing, KPMG hereby grants the Company the right to use KPMG Technology solely to facilitate the Company's necessary or convenient provision of information to KPMG in connection with the audit, and this grant does not extend to any other purposes or use by third parties outside of your organization without our prior written approval, provided that third party contractors of the Company having a need to know in order to perform their services to the Company are permitted to use KPMG Technology to the extent necessary for such parties to perform such services, so long as the Company exercises the same level of care to protect such KPMG Technology and KPMG confidential information as it uses to protect its own confidential information but in no event less than reasonable care.

Ngoài những trường hợp cho phép đã nêu rõ ràng trong thư thỏa thuận này, Công ty đồng ý bảo mật Công nghệ của KPMG, thực hiện mức cẩn trọng không thấp hơn mức cẩn trọng chuẩn mực hợp lý để bảo vệ Công nghệ của KPMG tránh khỏi việc công bố hoặc sử dụng trái phép, và thông báo cho KPMG về bất kỳ yêu cầu pháp lý nào buộc phải công bố về Công nghệ của KPMG, theo các điều khoản điều chỉnh yêu cầu pháp lý đối với thông tin bảo mật trong thư thỏa thuận này liên quan đến Công nghệ của KPMG được sử dụng, với những sửa đổi thích hợp.

Other than as expressly permitted hereby, the Company agrees to keep KPMG Technology confidential, using no less than a reasonable standard of care to protect it from unauthorized disclosure or use, and to notify KPMG of any legal compulsions to disclose it, in accordance with the provisions governing legal demand of confidential information which appear in this engagement letter with respect to which the KPMG Technology is being used, mutatis mutandis.





91-6-2  
H  
HH  
3  
H HANH

Nếu Công nghệ của KPMG phải tuân theo bất kỳ điều khoản và điều kiện cấp phép nào của bên thứ ba trước khi được cung cấp cho Công ty, thì Công ty có thể được yêu cầu chấp thuận các điều khoản và điều kiện đó trước khi sử dụng Công nghệ của KPMG, trong trường hợp đó KPMG sẽ cung cấp các điều khoản và điều kiện cấp phép đó cho Công ty bằng văn bản trước khi Công ty chọn sử dụng Công nghệ của KPMG.

If the KPMG Technology is subject to any third party license terms and conditions before being provided to the Company, the Company may be required to accept such terms and conditions before using the KPMG Technology, in which case KPMG will provide such license terms and conditions to the Company in writing before the Company elects to use the KPMG Technology.

Công ty cũng hiểu và đồng ý rằng các hãng thành viên KPMG, với sự hỗ trợ của các bên thứ ba như đã nêu ở trên, có thể sử dụng tất cả thông tin của Công ty cho các mục đích khác phù hợp với các chuẩn mực nghề nghiệp của chúng tôi, chẳng hạn như để cải thiện việc cung cấp dịch vụ hoặc nâng cao chất lượng dịch vụ kiểm toán và các dịch vụ khác hoặc cải thiện các công nghệ khác cấp cho Công ty và cho các khách hàng khác, phục vụ các dự án tư tưởng lãnh đạo, hay nhằm cho phép Công ty và các khách hàng khác đánh giá các giao dịch và cơ hội khác nhau, và để sử dụng trong các bản thuyết trình với Công ty, các khách hàng khác và những đối tượng không phải là khách hàng. Khi thông tin của Công ty được sử dụng bên ngoài các hãng thành viên KPMG hoặc các bên thứ ba hỗ trợ KPMG như đã nêu ở trên, Công ty sẽ không được nêu ra là nguồn của thông tin.

The Company also understands and agrees that KPMG member firms, with the assistance of third parties as outlined above, may use all the Company's information for other purposes consistent with our professional standards, such as improving the delivery or quality of audit and other services or technology to you and to other clients, thought leadership projects, to allow you and other clients to evaluate various business transactions and opportunities, and for use in presentations to you, other clients and non-clients. When your information is used outside of KPMG member firms or such third parties assisting them as outlined above, the Company will not be identified as the source of the information.

**Phí**

**Fees**

Mức phí mà chúng tôi đề xuất cho việc thực hiện công việc trên như sau:

The professional fee for these services are as follows:

<b>Dịch vụ</b> <b>Services</b>	<b>Phí (Fees)</b> <b>VND</b>
Soát xét Báo cáo Tài chính giữa niên độ cho giai đoạn sáu tháng kết thúc ngày 30 tháng 6 năm 2023 Review of the Interim Financial Statements for the six-month period ending 30 June 2023	80.000.000
Kiểm toán Báo cáo Tài chính năm cho năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2023 Audit of the Annual Financial Statements for the year ending 31 December 2023.	140.000.000
<b>Tổng</b> <b>Total</b>	<b>220.000.000</b>

Phí dịch vụ của chúng tôi được dựa trên mức độ trách nhiệm, kỹ năng và thời gian cần thiết để thực hiện công việc.

The professional fee is based on the degree of responsibility and skill involved and the necessary time occupied on the work.





Phí thực hiện bất kỳ dự án đặc biệt nào, chẳng hạn như nghiên cứu và/hoặc tư vấn về hoạt động kinh doanh đặc biệt hoặc các vấn đề tài chính, sẽ được phát hành hóa đơn tách rời với hóa đơn phí kiểm toán/phí soát xét cho cung cấp dịch vụ chuyên môn được nêu trong thư này và có thể phụ thuộc vào các thỏa thuận bằng văn bản bổ sung cho các thỏa thuận trong thư này. Fees for any special projects, such as research and/or consultation on special business or financial issues, will be billed separately from the audit fees/review fees for professional services set forth in this letter and may be subject to written arrangements supplemental to those in this letter.

KPMG sẽ phát hành hóa đơn cho phí kiểm toán như sau:

Professional fee will be invoiced by KPMG as follows:

- 80.000.000 VND sau khi soát xét báo cáo tài chính giữa niên độ;  
VND80,000,000 after the interim fieldwork;
- 70.000.000 VND sau khi kiểm toán thực địa cuối kỳ;  
VND70,000,000 after the final fieldwork;
- 70.000.000 VND sau khi gửi báo cáo dự thảo cho Công ty; và  
VND70,000,000 after submission of the draft report to the Company; and
- bất kỳ khoản phí phát sinh thêm nào sẽ được phát hành hóa đơn theo như thống nhất giữa các bên.

Any additional fees will be invoiced as agreed.

Trong quá trình cung cấp dịch vụ, các trường hợp phát sinh (bao gồm, nhưng không giới hạn, việc Công ty không thực hiện nghĩa vụ của mình theo thư thỏa thuận cung cấp dịch vụ chuyên môn này) có thể khiến KPMG phải phát sinh thêm thời gian hoặc chi phí vượt quá dự kiến ban đầu. Phí phát sinh thêm sẽ do hai Bên thỏa thuận dựa trên thời gian và chi phí đã hoặc sẽ phát sinh. KPMG sẽ cố gắng thông báo cho Công ty những trường hợp như vậy ngay khi khả năng phát sinh là chắc chắn.

Circumstances encountered during the performance of this service (including, without limitation, the failure of the Company to comply with its responsibilities under this engagement letter) could cause KPMG to incur additional time or expense exceeding initial expectation to deliver the service. An additional fee will be agreed between the Company and KPMG based on the additional time and expenses incurred or to be incurred. KPMG will endeavour to notify the Company of any such circumstances as they are ascertained.

Phí thực hiện dịch vụ trong các kỳ kế toán tiếp theo sẽ được thỏa thuận với Công ty bằng văn bản trong Phụ lục của Thư thỏa thuận cung cấp dịch vụ chuyên môn này. Mức phí cho các kỳ tiếp theo dự kiến sẽ không giảm trừ trường hợp giảm phạm vi của dịch vụ.

Fees for services in subsequent accounting periods will be agreed with the Company in writing as an addendum to this engagement letter. Fee levels for subsequent periods are not expected to decrease unless there is a reduction in scope.

Mức phí của các kỳ kế toán tiếp theo sẽ bao gồm mức tăng phí theo lạm phát cộng bất cứ mức điều chỉnh nào do thay đổi phạm vi của thỏa thuận cung cấp dịch vụ (ví dụ, tăng quy mô hoạt động kinh doanh, mua hoạt động kinh doanh mới, thay đổi các chuẩn mực chuyên môn hoặc luật và quy định, hồ sơ rủi ro của Công ty lớn hơn ...).

Fee levels for subsequent accounting periods will include an inflationary fee increase plus any amendment due to change in scope of the engagement (e.g. increase in business levels, acquisition of new business, change in professional standards or laws and regulations, higher risk profile of Company etc.).





Trường hợp công việc của chúng tôi đã được bắt đầu cho một năm sau này mà các khoản phí dịch vụ cho năm đó vẫn chưa được Công ty và KPMG thỏa thuận xong, thì hóa đơn giữa kỳ của chúng tôi sẽ dựa trên phí dịch vụ của năm trước đó với lịch thanh toán và tỷ lệ phần trăm nêu trên. Công ty đồng ý thanh toán hóa đơn giữa kỳ đó theo thời hạn thanh toán được nêu trong thư thỏa thuận này kể cả trong khi chưa có thỏa thuận về mức phí cho năm đó, và Công ty cũng sẽ không trì hoãn việc thanh toán các hóa đơn giữa kỳ qua thời hạn thanh toán này. Khi các khoản phí cho năm tiếp theo đó đã được Công ty và KPMG đồng thuận, chúng tôi sẽ điều chỉnh cho khoản tăng / giảm phí đã thỏa thuận so với các khoản phí của năm trước liền kề trong hóa đơn tiếp theo trên cơ sở cộng dồn.

Where our work has commenced for a subsequent year and fees for that year have not yet been agreed to by the Company and KPMG, our interim billing will be based on the immediate preceding year fees and the above billing schedule and percentages. You agree to pay such interim invoices in accordance with the payment term set out in this engagement letter pending an agreement on the fee for that subsequent year, and that you will not delay payment of interim invoices beyond the payment term. Once the fees for that subsequent year have been agreed to by the Company and KPMG, we will adjust for any increase/decrease in the agreed fees as compared to the immediate preceding year fees in the next invoice on a cumulative basis.

### **Thông tin phát hành hóa đơn** **Billing information**

Hóa đơn điện tử cho cung cấp dịch vụ sẽ được phát hành cho:  
E-invoice(s) for the services will be issued to:

Tên Khách hàng:	Công ty Cổ phần Nước Giải Khát Chương Dương
Địa chỉ:	606 Võ Văn Kiệt, Phường Cầu Kho, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam
Điện thoại:	028.38367518 – 028.38368747
Fax:	028.38367176
Email:	phuongnguyen@cdbeco.com.vn
Số tài khoản:	1606201034974
Tại:	NH Nông nghiệp và Phát triển nông thôn – CN An Phú – TP. HCM
Mã số thuế giá trị gia tăng:	0300584564
Người đại diện:	Ông Nguyễn Ngọc Huy Dũng
Chức vụ:	Giám đốc
Client's name:	Chuong Duong Beverages Joint Stock Company
Address:	606 Vo Van Kiet, Cau Kho Ward, District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam
Telephone:	028.38367518 – 028.38368747
Fax:	028.38367176
Email:	phuongnguyen@cdbeco.com.vn
Account No:	1606201034974
At:	Vietnam Bank for Agriculture and Rural Development An Phu Branch – Ho Chi Minh City
VAT Code:	0300584564
Represented by:	Mr. Nguyen Ngoc Huy Dung
Position:	Director







Hóa đơn điện tử cho việc cung cấp dịch vụ sẽ được gửi tới địa chỉ thư điện tử nêu trên bởi:  
The e-invoice(s) will be sent to the email address provided above by:

Tên đơn vị cung cấp dịch vụ: Chi nhánh Công ty TNHH KPMG  
Địa chỉ: Số 115, Đường Nguyễn Huệ, Phường Bến Nghé Quận 1  
Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam  
Số điện thoại: +84 28 3821 9266  
Fax: +84 28 3821 9267  
Tài khoản số: (USD): 37280017901/SWIFT code: SCBLVNVX  
(VND): 90280017901  
Tại ngân hàng: Ngân hàng TNHH Một Thành Viên Standard Chartered (Việt Nam)  
Mã số thuế giá trị gia tăng: 01 00112042 001  
Đại diện bởi: Ông Chang Hung Chun  
Chức vụ: Phó Tổng Giám đốc  
Service provider's name: KPMG Limited Branch  
Address: No. 115, Nguyen Hue Street, Ben Nghe Ward  
District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam  
Telephone: +84 28 3821 9266  
Fax: +84 28 3821 9267  
Account No: (USD): 37280017901/SWIFT code: SCBLVNVX  
(VND): 90280017901  
At: Standard Chartered Bank (Vietnam) Limited  
VAT Code: 01 00112042 001  
Represented by: Chang Hung Chun  
Position: Deputy General Director

Bằng việc chấp nhận các điều khoản của Thư thỏa thuận cung cấp dịch vụ chuyên môn này, Ông thừa nhận rằng địa chỉ thư điện tử nhận hóa đơn nêu trên là phù hợp và có hiệu lực cho tất cả các mục đích thuế và qui định khác liên quan đến dịch vụ này và rằng Ông sẽ có trách nhiệm thông báo cho chúng tôi mọi thay đổi đối với địa chỉ thư điện tử dùng để nhận hóa đơn.

By accepting the terms of this Engagement Letter, you acknowledge that the above invoicing email address is appropriate and valid for all tax and regulatory purposes in connection with this engagement and that you shall be responsible for notifying us of any change to the invoicing email address.

#### **Điều khoản và điều kiện dịch vụ** **Terms and Conditions of Business**

Chúng tôi chấp nhận cung cấp dịch vụ này trên cơ sở các Điều khoản và điều kiện cung cấp dịch vụ chuyên môn được trình bày trong Phụ Lục 1, sẽ được áp dụng cho dịch vụ này và sẽ chi phối quan hệ của chúng tôi với Công ty. Văn bản này là "Thư thỏa thuận cung cấp dịch vụ chuyên môn" được đề cập trong các Điều khoản và Điều kiện Cung cấp Dịch vụ của chúng tôi. Đề nghị Ông đọc kỹ các điều khoản và điều kiện này.

We accept this engagement on the basis that our Terms and Conditions of Business, as set out in Appendix 1, will apply to this work and govern our relationship with you. This letter is the "Engagement Letter" mentioned in our Terms and Conditions of Business. Please read these terms and conditions carefully.





Cho mục đích của Thư thỏa thuận cung cấp dịch vụ chuyên môn này, các Điều khoản và Điều kiện Cung cấp Dịch vụ được sửa đổi như sau:

For the purpose of this Engagement Letter, the Terms and Conditions of Business are modified as follows:

- Không áp dụng các Điều: 5.1 và 9.1;  
Do not apply the Articles: 5.1 and 9.1;
- Hai bên có thể chấm dứt thỏa thuận dịch vụ sau khi hoàn thành thực hiện dịch vụ của mỗi kỳ kế toán và tất cả các khoản tồn đọng đã được thanh toán.  
Both parties may terminate the recurring engagement after the completion of each period's engagement and all outstanding amounts have been settled.
- Việc chúng tôi tiếp tục cung cấp dịch vụ theo Thư thỏa thuận cung cấp dịch vụ chuyên môn này cho các kỳ kế toán trong tương lai sẽ tùy thuộc vào việc KPMG hoàn thành các thủ tục tiếp tục cung cấp dịch vụ với khách hàng theo chính sách nội bộ của KPMG.  
The continuance of our provision of service under this engagement letter in future periods, shall be subject to KPMG's completion of the client and engagement continuance procedures required by KPMG internal policy.

Đối với việc cung cấp dịch vụ cho các kỳ kế toán tiếp theo, trong trường hợp các điều khoản và điều kiện cung cấp dịch vụ của KPMG có thay đổi, một thư thỏa thuận cung cấp dịch vụ chuyên môn sửa đổi bao gồm các điều khoản và điều kiện cung cấp dịch vụ mới sẽ được phát hành cho mục đích thỏa thuận; trong trường hợp không có thay đổi, các điều khoản và điều kiện hiện hành đã thỏa thuận trong hợp đồng này sẽ tiếp tục được áp dụng cho đến khi hợp đồng này được thay thế hoặc chấm dứt.

For subsequent periods engagements, where KPMG's terms and conditions of business have changed, a revised Engagement Letter including the new terms and conditions of business will be issued for agreement, otherwise the existing terms and conditions as agreed in this contract will continue to apply until this contract is superseded or terminated.

Thư thỏa thuận cung cấp dịch vụ chuyên môn sửa đổi này sẽ có hiệu lực khi được ký bởi người đại diện được ủy quyền của Công ty.

Such revised engagement letter will become effective once counter-signed by an authorized representative of the Company.







**Xác nhận**  
**Confirmation**

Thư thỏa thuận cung cấp dịch vụ chuyên môn này và các Điều khoản và điều kiện cung cấp dịch vụ đính kèm sẽ là một hợp đồng ràng buộc các bên sau khi được Công ty Cổ phần Nước Giải Khát Chương Dương và KPMG ký và chấp nhận.

This engagement letter and the enclosed Terms and Conditions of Business will serve as a contract binding parties upon being signed and accepted by Chuong Duong Beverages Joint Stock Company and KPMG.

Thư thỏa thuận cung cấp dịch vụ chuyên môn này được lập bằng tiếng Anh và tiếng Việt. Nếu có sự khác biệt nào giữa hai bản này thì bản tiếng Việt sẽ được ưu tiên.

This engagement letter is issued in English and Vietnamese. If there are any discrepancies between the two versions, the Vietnamese version shall prevail.

Đề nghị Ông xác nhận sự đồng ý và chấp nhận của Ông đối với các điều khoản của thư này và các văn bản đính kèm bằng việc ký xác nhận và gửi lại cho chúng tôi bản sao kèm theo. Nếu Ông cần thảo luận thêm bất kỳ vấn đề gì, xin vui lòng liên hệ với chúng tôi.

Please confirm your agreement to and acceptance of the terms of this letter and the attachments by signing and returning to us the enclosed copy. If there are any aspects that you wish to discuss, please do not hesitate to contact us.



Trân trọng kính chào,  
Yours sincerely,

Chang Hung Chun  
Phó Tổng Giám đốc  
Deputy General Director







Thay mặt cho Công ty Cổ phần Nước Giải Khát Chương Dương, tôi/chúng tôi xác nhận sự chấp thuận của chúng tôi đối với các điều khoản trên và các Điều khoản và Điều kiện Cung cấp Dịch vụ đính kèm.

I/we confirm our acceptance to the above and attached Terms and Conditions of Business for and on behalf of Chuong Duong Beverages Joint Stock Company.

Ký và đóng dấu:  
Signed and sealed:

Chữ ký  
Signature



Họ và tên  
Name Nguyễn Ngọc Huy Dũng  
Nguyen Ngoc Huy Dung

Chức vụ  
Position Giám đốc  
Director

Ngày  
Date tháng năm 2023  
2023







## CÁC ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN CUNG CẤP DỊCH VỤ

### 1. Giới thiệu

1.1 Tài liệu này là những điều khoản và điều kiện cung cấp dịch vụ cơ bản của KPMG ("Điều khoản"), mà cùng với Thư thỏa thuận/Đề xuất/Hợp đồng cung cấp dịch vụ chuyên môn đính kèm (cùng được gọi chung là "Thỏa thuận này"), sẽ được áp dụng cho tất cả các công việc mà KPMG thực hiện cho Khách hàng liên quan đến dịch vụ này. Nếu có bất cứ mâu thuẫn nào giữa những Điều khoản này và Thư thỏa thuận/Đề xuất/Hợp đồng cung cấp dịch vụ chuyên môn thì khi đó, Thư thỏa thuận/Đề xuất/Hợp đồng cung cấp dịch vụ chuyên môn sẽ được ưu tiên.

1.2 Ý nghĩa của những từ và ngữ được sử dụng rộng rãi trong tài liệu Các điều khoản và điều kiện cung cấp dịch vụ chuyên môn này sẽ được hiểu như sau:

**Dịch vụ** – là các dịch vụ mà chúng tôi cung cấp theo Thư thỏa thuận/Đề xuất/Hợp đồng cung cấp dịch vụ chuyên môn.

**KPMG hoặc chúng tôi** (hoặc các từ phái sinh) – là bên KPMG ký kết Thỏa thuận này như được xác định trong Thư thỏa thuận/Đề xuất/Hợp đồng cung cấp dịch vụ chuyên môn.

**Khách hàng** (hoặc các từ phái sinh) – là người nhận (hoặc những người nhận) Thư thỏa thuận/Đề xuất hoặc bên ký kết hợp đồng với KPMG.

**Người của KPMG** – là bên KPMG ký kết Thỏa thuận này, mỗi và tất cả các thành viên điều hành, các thành viên, các giám đốc, các nhân viên và các đại diện, tùy theo từng trường hợp, cùng với tất cả các cơ quan hay đơn vị khác do chúng tôi kiểm soát hay sở hữu hay liên kết với chúng tôi và mỗi và tất cả các thành viên điều hành, các thành viên, các giám đốc, các nhân viên và các đại diện của tổ chức đó và "Người của KPMG" sẽ có nghĩa là bất cứ người nào trong số này.

**Nhóm cung cấp Dịch vụ** – là toàn bộ hoặc từng cá nhân riêng lẻ, những Người của KPMG (không bao gồm các cơ quan, các đơn vị hay các công ty) tham gia cung cấp Dịch vụ.

**Thành viên Điều hành** – là bất cứ Người của KPMG nào có chức danh thành viên điều hành (không tính đến tư cách pháp lý của Người của KPMG đó).

**Các bên thụ hưởng khác** – là bất cứ người hay tổ chức nào được xác định trong Thư thỏa thuận/Đề xuất/Hợp đồng cung cấp dịch vụ chuyên môn (ngoài Khách hàng) là một bên thụ hưởng Dịch vụ hay bất cứ sản phẩm nào của Dịch vụ.

**(Những) Người của KPMG khác** – là toàn bộ và riêng từng cá nhân những Người của KPMG không phải là thành viên của Nhóm cung cấp Dịch vụ.

Các định nghĩa này sẽ được áp dụng bất cứ trường hợp nào mà các từ và ngữ này được sử dụng trong Thư thỏa thuận/Đề xuất/Hợp đồng cung cấp dịch vụ chuyên môn.

### 2. Dịch vụ của KPMG

KPMG sẽ cung cấp Dịch vụ và sẽ dùng tất cả những nỗ lực hợp lý để cung cấp Dịch vụ một cách hiệu quả và đúng hạn, sử dụng các kỹ năng và chuyên môn cần thiết theo một chuẩn mực chuyên môn thích hợp.

### 3. Thông tin Bảo mật

3.1 Chúng tôi có thể thu thập các thông tin nhạy cảm liên quan đến hoạt động kinh doanh hay các công việc của Khách

hàng trong quá trình cung cấp Dịch vụ ("Thông tin Bảo mật"). Liên quan đến các Thông tin Bảo mật, chúng tôi sẽ tuân thủ các chuẩn mực về bảo mật thông tin trong Chuẩn mực về Đạo đức Hành nghề Kế toán - Kiểm toán do Bộ Tài chính Việt Nam ban hành. Chúng tôi cũng sẽ tuân thủ những hạn chế về bảo mật thông tin theo quy định của bất kỳ cơ quan có thẩm quyền nào khác mà chúng tôi phải chấp hành, cũng như bất cứ nghĩa vụ nào mà pháp luật quy định đối với chúng tôi. Chúng tôi được quyền thực hiện theo bất kỳ yêu cầu nào của pháp luật, của cơ quan quản lý của chúng tôi hoặc bất kỳ cơ quan có thẩm quyền nào khác mà chúng tôi phải tuân thủ yêu cầu cung cấp Thông tin Bảo mật.

3.2 Chúng tôi có thể chia sẻ thông tin liên quan đến Khách hàng, đến quan hệ của chúng tôi với Khách hàng và Dịch vụ (bao gồm Thông tin Bảo mật) với Người của KPMG khác để xác định và giảm thiểu các vấn đề, nếu có, liên quan đến chất lượng, đạo đức nghề nghiệp, quản lý rủi ro bao gồm kiểm tra tính độc lập và mâu thuẫn lợi ích và rà soát chất lượng và tuân thủ được thực hiện trong các hãng thành viên thuộc mạng lưới KPMG. Chúng tôi cũng có thể cho phép các bên khác như các bên thứ ba cung cấp dịch vụ hoặc các nhà thầu phụ cung cấp các dịch vụ hỗ trợ cho KPMG truy cập thông tin (bao gồm Thông tin Bảo mật) cho các mục đích hành chính, công nghệ và văn thư/ tổ chức. Một số thông tin này có thể được sử dụng, giữ lại, xử lý và lưu trữ bên ngoài Việt Nam và có thể phải tuân theo các yêu cầu cung cấp thông tin theo luật pháp hiện hành tại lãnh thổ nơi các thông tin này được sử dụng, giữ lại, xử lý hoặc lưu trữ, mà luật pháp tại đó có thể không cung cấp cùng mức độ bảo vệ các thông tin đó như luật pháp Việt Nam.

3.3 Chúng tôi vẫn sẽ chịu trách nhiệm bảo mật Thông tin Bảo mật được chia sẻ với những Người của KPMG khác hoặc được các bên khác truy cập.

3.4 Điều khoản này sẽ không áp dụng đối với Thông tin Báo mật đã được công khai một cách hợp lệ. Điều khoản này không cấm chúng tôi cung cấp Thông tin Báo mật trong trường hợp chúng tôi cần cung cấp các thông tin đó cho các bên bảo hiểm hoặc tư vấn pháp lý hay các tư vấn chuyên môn khác của chúng tôi, trong trường hợp đó chúng tôi chỉ cung cấp thông tin theo nguyên tắc bảo mật.

3.5 Cho mục đích tiếp thị, quảng bá hoặc chào bán các dịch vụ của KPMG, chúng tôi có thể mong muốn thông tin rằng chúng tôi đã thực hiện công việc (bao gồm cung cấp Dịch vụ) cho Khách hàng. Trong trường hợp đó, chúng tôi có thể nêu tên của Khách hàng (hoặc tên của tập đoàn mà Khách hàng là thành viên) và chỉ mô tả bản chất hoặc danh mục chung của công việc đó (hoặc của Dịch vụ) và bất kỳ chi tiết nào đã được công khai một cách hợp lệ.

### 4. Nghĩa vụ của khách hàng

4.1 Khách hàng đồng ý thanh toán cho Dịch vụ mà KPMG cung cấp theo Thỏa thuận này.

4.2 Để tạo điều kiện cho chúng tôi cung cấp Dịch vụ, Khách hàng sẽ cung cấp kịp thời tất cả mọi thông tin và hỗ trợ đồng thời cho phép chúng tôi tiếp cận tất cả các tài liệu mà Khách hàng có, đang giữ hoặc đang kiểm soát và sự tiếp cận với tất cả nhân sự thuộc quyền kiểm soát của Khách hàng khi chúng tôi yêu cầu. Khách hàng sẽ cố gắng tối đa để đáp ứng các yêu cầu này của chúng tôi khi những hạng mục cần cung cấp không có sẵn, không thuộc quyền kiểm soát hay nắm giữ của Khách hàng. Khách hàng sẽ thông báo cho chúng tôi tất cả mọi thông tin hay diễn biến sự việc mà Khách hàng nhận thấy có thể có liên quan đến Dịch vụ. Khách hàng sẽ cung cấp các thông tin qua việc trả lời các câu hỏi phỏng vấn của chúng tôi (nếu có) để chúng tôi có thể hoàn thành trách nhiệm thông báo cho các cơ quan chức năng có thẩm quyền về vấn đề rửa tiền hay các hành





vi phạm khác mà chúng tôi có thể gặp phải trong quá trình cung cấp Dịch vụ.

- 4.3 Chúng tôi có thể tin cậy vào mọi chỉ dẫn, yêu cầu, thông báo hoặc thông tin được đưa ra, được cung cấp, bằng lời, bằng bản điện tử hoặc bằng văn bản, bởi bất cứ người nào mà chúng tôi biết hoặc có sự tin tưởng hợp lý là được Khách hàng ủy quyền để liên hệ với chúng tôi cho các mục đích đó.
- 4.4 Chúng tôi có thể nhận hoặc dựa vào thông tin từ Khách hàng hay từ các nguồn khác trong quá trình cung cấp Dịch vụ.

Trong phạm vi tối đa mà luật pháp cho phép, chúng tôi sẽ không chịu trách nhiệm trước Khách hàng về những tổn thất hay thiệt hại mà Khách hàng phải chịu phát sinh từ những giải trình gian lận, giải trình sai lệch thông tin hay việc không cung cấp các thông tin trọng yếu đối với Dịch vụ, cho dù những giải trình gian lận, giải trình sai lệch thông tin hay việc không cung cấp các thông tin đó là do phía Khách hàng hay do các nguồn thông tin khác, trừ khi những giải trình gian lận, giải trình sai lệch thông tin hay việc không cung cấp các thông tin trọng yếu đó là có bằng chứng rõ ràng đối với chúng tôi mà không cần truy vấn thêm.

- 4.5 Khách hàng cam kết rằng sau khi Khách hàng đã cung cấp thông tin cho KPMG, nếu có bất cứ vấn đề nào phát sinh cho thấy thông tin đó bị sai sự thật, không hợp lý hay gây hiểu sai, thì Khách hàng sẽ thông báo ngay cho KPMG và nếu KPMG yêu cầu, Khách hàng sẽ thực hiện tất cả các biện pháp cần thiết để sửa lại các thông báo, thông tin hay tài liệu đã phát hành mà có chứa, có dẫn chiếu đến hay dựa trên thông tin đó.
- 4.6 Khách hàng xác nhận rằng thông tin mà Khách hàng cung cấp, hay các bên khác thay mặt Khách hàng cung cấp, cho Người của KPMG không tham gia cung cấp Dịch vụ, hay do Người của KPMG không tham gia cung cấp Dịch vụ biết bằng cách khác, sẽ không được coi là đã được cung cấp cho Nhóm cung cấp Dịch vụ.
- 4.7 Dù KPMG có nhiệm vụ và trách nhiệm liên quan đến Dịch vụ, Khách hàng sẽ vẫn chịu trách nhiệm đối với:
- việc quản lý, thực hiện và điều hành hoạt động kinh doanh của Khách hàng và những sự vụ của Khách hàng;
  - việc quyết định sử dụng, lựa chọn mức độ mà Khách hàng tin cậy vào, hay thực hiện các tư vấn hay các khuyến nghị hay các sản phẩm khác của Dịch vụ mà chúng tôi cung cấp;
  - việc đưa ra bất kỳ quyết định nào có ảnh hưởng tới Dịch vụ, bất cứ sản phẩm nào của Dịch vụ, những lợi ích của Khách hàng hay những sự vụ của Khách hàng;
  - việc cung cấp, đạt được hay hiện thực hóa bất cứ lợi ích nào trực tiếp hay gián tiếp liên quan tới Dịch vụ mà đòi hỏi Khách hàng phải thực hiện hoặc hành động.

Khách hàng cũng đồng ý cử người có đủ kỹ năng, kiến thức và kinh nghiệm phù hợp để:

- chịu trách nhiệm trong mọi trường hợp cho các quyết định của Khách hàng liên quan đến Dịch vụ hoặc bất cứ sản phẩm nào của Dịch vụ;
  - giám sát Dịch vụ và đánh giá tính thỏa đáng của kết quả Dịch vụ đối với mục đích của Khách hàng; và
  - chịu trách nhiệm về các hành động, nếu có, cần thực hiện xuất phát từ kết quả Dịch vụ.
- 4.8 Khi Khách hàng yêu cầu chúng tôi hoặc do bản chất của Dịch vụ mà chúng tôi có thể thực hiện công việc hiệu quả hơn tại địa điểm của Khách hàng hoặc sử dụng các hệ thống mạng máy tính hay điện thoại của Khách hàng, thì Khách hàng sẽ đảm bảo rằng công tác chuẩn bị sắp xếp

được thực hiện đầy đủ đối với quyền truy cập, các thủ tục về an ninh, kiểm tra vi rút, các trang thiết bị, các giấy phép hay sự chấp thuận cần thiết (mà chúng tôi sẽ không phải chịu bất cứ chi phí nào).

- 4.9 Khách hàng sẽ không, trực tiếp hay gián tiếp, lôi kéo để tuyển dụng bất cứ thành viên nào của Nhóm cung cấp Dịch vụ trong thời gian họ đang cung cấp Dịch vụ hay trong thời gian 6 tháng sau khi họ đã hoàn tất Dịch vụ hoặc sau khi chấm dứt Thỏa thuận này mà không có sự đồng ý trước bằng văn bản của KPMG. Điều khoản này sẽ không ngăn cản việc Khách hàng thực hiện các chương trình quảng cáo tuyển dụng tại bất cứ thời điểm nào cũng như việc Khách hàng tuyển dụng bất cứ Người của KPMG nào đã nộp đơn xin việc trong các chương trình tuyển dụng đó.

## 5. Thông tin

- 5.1 Chúng tôi có thể thu thập một số thông tin và dữ liệu để sử dụng trong quá trình cung cấp Dịch vụ từ các trang web trên internet, các nguồn sẵn có công khai và các nguồn bên ngoài (sau đây được gọi là "Thông tin"). Thông tin đó sẽ được sử dụng và trình bày trên cơ sở thiện chí và được KPMG tin tưởng là chính xác. KPMG không đưa ra xác nhận hay sự đảm bảo nào về tính đầy đủ hay chính xác của Thông tin. Thông tin được sử dụng hoặc cung cấp với điều kiện là người nhận sẽ tự đánh giá tính thích hợp của thông tin cho mục đích của họ trước khi sử dụng. Trong mọi trường hợp, KPMG sẽ không chịu trách nhiệm về những tổn thất hay thiệt hại dưới bất cứ hình thức nào xuất phát từ việc sử dụng hay tin cậy vào Thông tin hay Dịch vụ mà Thông tin được đề cập đến.
- 5.2 Không có nội dung nào trong Dịch vụ của chúng tôi được hiểu là khuyến nghị sử dụng bất cứ sản phẩm, quy trình, thiết bị hay công thức nào vi phạm bất cứ quyền sáng chế hay bản quyền nào, và KPMG không đưa ra xác nhận hay đảm bảo, được trình bày rõ hay ngầm ý, rằng việc sử dụng đó sẽ không vi phạm bất cứ quyền sáng chế hay bản quyền nào. Không có xác nhận hay đảm bảo nào, được trình bày rõ hay ngầm ý, về khả năng sử dụng cho mục đích thương mại cũng như tính phù hợp cho một mục đích cụ thể hay bất cứ bản chất nào khác được đưa ra theo thỏa thuận này liên quan đến Thông tin.
- 5.3 KPMG không đưa ra bất cứ cam kết nào về việc soát xét tính tin cậy cũng như việc cập nhật hay chỉnh sửa bất cứ Thông tin nào được thu thập từ internet, các nguồn sẵn có công khai và/ hoặc các nguồn bên ngoài.

## 6. Thông tin riêng tư

- 6.1 Chúng tôi cam kết tuân thủ các quy định của Nhà nước và các chính sách áp dụng của KPMG về thông tin riêng tư khi thu thập, nắm giữ hoặc cung cấp thông tin cá nhân và thông tin cá nhân nhạy cảm liên quan đến các cổ đông, thành viên, khách hàng, người lao động và các cá nhân khác mà Khách hàng có quan hệ giao dịch ("Các bên có lợi ích liên quan"). Chính sách về Thông tin riêng tư của chúng tôi có thể tham khảo tại địa chỉ [www.kpmg.com.vn](http://www.kpmg.com.vn).
- 6.2 KPMG có thể được yêu cầu thu thập, lưu giữ, sử dụng và cung cấp thông tin cá nhân trong quá trình cung cấp Dịch vụ. Khách hàng xác nhận và đảm bảo rằng: (i) Khách hàng sẽ thu thập mọi sự chấp thuận cần thiết từ các cá nhân theo qui định của luật cho phép KPMG thu thập, sử dụng và cung cấp tất cả các thông tin cá nhân được yêu cầu một cách hợp lý để cung cấp Dịch vụ, và (ii) Khách hàng đã, hoặc sẽ, thông báo cho các cá nhân có thông tin cá nhân đã hoặc có thể được cung cấp cho KPMG về việc KPMG có thể xử lý thông tin được thu thập ngoài lãnh thổ Việt Nam.
- 6.3 Khách hàng đồng ý để KPMG gửi cho Khách hàng, các cán bộ, giám đốc và nhân viên của Khách hàng các thông báo điện tử (bao gồm thư điện tử) liên quan đến các sản phẩm và dịch vụ của KPMG và các vấn đề khác mà Khách hàng có thể quan tâm.





## 7. Lợi ích của báo cáo

7.1 Khách hàng thừa nhận và đồng ý rằng mọi tư vấn, khuyến nghị, thông tin hay sản phẩm của Dịch vụ mà KPMG cung cấp cho Khách hàng liên quan đến Thỏa thuận này chỉ dành riêng cho mục đích sử dụng của Khách hàng. Khách hàng đồng ý rằng nếu Khách hàng cung cấp tư vấn, khuyến nghị, thông tin hay sản phẩm công việc đó cho bất cứ bên thứ ba nào, Khách hàng sẽ thông báo cho bên thứ ba đó bằng văn bản rằng những tư vấn, khuyến nghị, thông tin hay sản phẩm công việc của KPMG chỉ dành riêng cho lợi ích của Khách hàng và được dựa trên những sự kiện thực tế và hoàn cảnh cụ thể và phạm vi Thỏa thuận mà KPMG ký kết với Khách hàng và không nhằm dành cho bất cứ bên nào khác sử dụng. Trong trường hợp có khiếu nại từ bên thứ ba liên quan đến Dịch vụ mà chúng tôi cung cấp theo Thỏa thuận này và phát sinh từ vi phạm của Khách hàng hay bất cứ cán bộ, giám đốc hoặc nhân viên nào của Khách hàng đối với quy định tại phần này, Khách hàng đồng ý bồi thường và miễn trừ cho Người của KPMG khỏi toàn bộ các khiếu nại, trách nhiệm, phí tổn và chi phí (bao gồm cả phí pháp lý và chi phí phát sinh liên quan). Mặc dù có các quy định nêu trên, (i) trong trường hợp Khách hàng cung cấp tư vấn, khuyến nghị, thông tin hay sản phẩm công việc theo qui định của luật, đáp ứng yêu cầu của cơ quan quản lý có thẩm quyền đối với Khách hàng hoặc cung cấp tư vấn, khuyến nghị, thông tin hay sản phẩm công việc theo điều khoản 7.4, thì yêu cầu thông báo trên không áp dụng và (ii) Yêu cầu thông báo trên cũng không áp dụng nếu việc cung cấp tư vấn, khuyến nghị, thông tin hay sản phẩm công việc đã được chấp thuận cụ thể trong Thỏa thuận này.

7.2 Trong quá trình cung cấp Dịch vụ, chúng tôi có thể cung cấp các tư vấn, báo cáo, bản trình bày bằng lời, dự thảo hay sơ bộ, nhưng trong các trường hợp đó, tư vấn bằng văn bản hay văn bản báo cáo chính thức sẽ hiệu lực ưu tiên. Khách hàng sẽ không đặt sự tin cậy cho mục đích sử dụng chính thức đối với bất cứ tư vấn, báo cáo, bản trình bày bằng lời, dự thảo hay sơ bộ nào.

7.3 Trong bất cứ hoàn cảnh nào, KPMG cũng sẽ không có nghĩa vụ cập nhật bất cứ tư vấn, hay báo cáo bằng lời hay bằng văn bản nào cho những sự kiện phát sinh sau khi tư vấn hay báo cáo đã được phát hành dưới hình thức văn bản chính thức.

7.4 Trong trường hợp chúng tôi cung cấp cho Khách hàng dịch vụ liên quan các vấn đề về thuế ("Dịch vụ Thuế") và:

- tại thời điểm cung cấp Dịch vụ hoặc bất kỳ thời điểm nào sau đó, Khách hàng là đơn vị đăng ký với Ủy ban Chứng khoán Hoa Kỳ ("UBCK Hoa Kỳ") hoặc là đơn vị liên quan với một đơn vị như vậy và Khách hàng (hoặc đơn vị liên quan) được kiểm toán bởi Người của KPMG (tức là Khách hàng là Khách hàng Kiểm toán được đăng ký với UBCK Hoa Kỳ), hoặc
- dịch vụ Thuế liên quan đến việc cung cấp các tư vấn thuế Hoa Kỳ;
- không có điều khoản nào trong Thỏa thuận này được thỏa thuận nhằm mục đích hoặc được hiểu là điều kiện bí mật liên quan đến Dịch vụ Thuế đó.

Trong điều khoản này, thuật ngữ "đơn vị liên quan" được hiểu là thuật ngữ do UBCK Hoa Kỳ sử dụng cho mục đích tham chiếu về các chuẩn mực về tính độc lập của kiểm toán viên. Thuật ngữ "điều kiện bí mật" đề cập đến các giao dịch mà trong đó, đơn vị tư vấn thuế đưa ra hạn chế về việc đơn vị nộp thuế cung cấp thông tin liên quan đến cách xử lý thuế hoặc cơ cấu thuế của giao dịch và việc hạn chế cung cấp thông tin này bảo vệ tính bảo mật của các chiến lược về thuế của đơn vị tư vấn đó (tức là một điều khoản bảo mật).

7.5 Nếu Khách hàng là Khách hàng Kiểm toán được đăng ký với UBCK Hoa Kỳ và chúng tôi cung cấp Dịch vụ Thuế, Khách hàng sẽ thông báo kịp thời cho chúng tôi về bất kỳ điều kiện bảo mật nào được đặt ra bởi bất kỳ đơn vị tư vấn thuế nào khác có liên quan đến bất kỳ giao dịch nào chúng tôi được yêu cầu tư vấn.

8. Sử dụng email, internet, các công cụ cộng tác trực tuyến và/hoặc các hệ thống thông tin truyền thông điện tử khác

8.1 Khách hàng xác nhận rằng chúng tôi có thể trao đổi thư từ hoặc chuyển tài liệu qua email và/hoặc internet và/hoặc các phương tiện điện tử khác trừ khi Khách hàng có yêu cầu chính thức khác. Tuy nhiên, Khách hàng sẽ không tin cậy vào, và chúng tôi không chịu trách nhiệm về, hoặc không có nghĩa vụ liên quan đến, bất kỳ tư vấn, ý kiến, báo cáo hoặc khuyến nghị nào của chúng tôi được chuyển qua email và/hoặc internet và/hoặc các phương tiện điện tử khác cho mục đích sử dụng chính thức trừ khi tư vấn, ý kiến, báo cáo hoặc khuyến nghị đó được ký hoặc gửi bởi Thành viên Điều hành (hoặc người được ủy quyền khác), hoặc sau đó được xác nhận lại qua thư có ký tên bởi Thành viên Điều hành (hoặc người được ủy quyền khác).

8.2 Trong quá trình chúng tôi cung cấp Dịch vụ, nếu chúng tôi được Khách hàng hoặc bất kỳ bên nào mà chúng tôi biết hoặc hiểu một cách hợp lý là được Khách hàng ủy quyền, yêu cầu và ủy quyền sử dụng các công cụ cộng tác trực tuyến và/hoặc các hệ thống thông tin truyền thông điện tử khác của Khách hàng, bao gồm các công cụ và/hoặc hệ thống được cung cấp bởi các bên khác, để truyền và nhận thông tin, bao gồm Thông tin Bảo mật, thì Khách hàng sẽ chịu trách nhiệm cung cấp cho chúng tôi các giấy phép và/hoặc sự cho phép cần thiết để sử dụng các công cụ và hệ thống đó. Khách hàng cũng chịu trách nhiệm quản lý việc sử dụng các công cụ và hệ thống bao gồm quản lý rủi ro báo mật thông tin.

8.3 Liên quan đến việc sử dụng email, internet, các công cụ cộng tác trực tuyến và/hoặc các hệ thống thông tin truyền thông điện tử khác, theo Thỏa thuận này, Khách hàng chấp nhận các rủi ro cổ hữu bao gồm các rủi ro bảo mật liên quan đến việc truyền thông tin bị ngăn chặn hoặc bị truy cập bất hợp pháp, bị can thiệp, bị lỗi, rủi ro về tri hoãn hoặc không chuyển thông tin liên lạc hoặc dữ liệu, rủi ro việc hệ thống hoặc internet bị lỗi hoặc mất kết nối và các rủi ro liên quan đến vi-rút và các thiết bị gây hại khác, và Khách hàng sẽ thực hiện kiểm tra vi-rút trên tất cả các thông tin liên lạc và dữ liệu được gửi đến hoặc nhận từ Người của KPMG.

## 9. Phí, chi phí và điều khoản thanh toán

9.1 Các khoản phụ phí cần thiết như chi phí đi lại, thông tin liên lạc, photocopy, v.v. và các khoản phí chính thức thích hợp khác phát sinh liên quan đến Dịch vụ sẽ được cộng vào mức phí mà chúng tôi đã đề xuất với Khách hàng, trừ khi có thỏa thuận cụ thể khác.

9.2 Khoản tiền phải trả cho bất cứ dịch vụ nào đã hay sẽ được cung cấp theo Thỏa thuận này không bao gồm thuế Giá trị Gia tăng ("thuế GTGT") hay các khoản thuế nhà thầu áp dụng ngoài Việt Nam. Khách hàng đồng ý rằng khoản phải trả cho bất cứ dịch vụ nào được cung cấp sẽ được tăng lên một khoản bằng với số thuế GTGT mà KPMG phải trả hay thuế nhà thầu áp dụng liên quan đến dịch vụ được cung cấp đó. Nếu Khách hàng được miễn các loại thuế đó hoặc được giảm thuế suất thuế GTGT hoặc thuế GTGT 0% theo luật thuế Việt Nam hoặc do thỏa thuận giữa Việt Nam và các quốc gia khác hoặc các tổ chức quốc tế, Khách hàng đồng ý cung cấp cho KPMG các chứng từ thích hợp chứng minh tình trạng miễn giảm thuế của Khách hàng theo yêu cầu của KPMG, tùy thuộc hoàn toàn vào quyết định của chúng tôi, để KPMG có thể phát hành một hóa đơn hoặc các hóa đơn theo thuế suất GTGT được giảm hoặc thuế GTGT 0%. Trong trường hợp các cơ quan quản lý tài chính tại Việt Nam không chấp nhận mức thuế suất GTGT được giảm hoặc thuế GTGT 0% đối với các dịch vụ cung cấp đó, Khách hàng đồng ý rằng Khách hàng sẽ thanh toán khoản thuế (bổ sung) theo quy định (cộng bất kỳ khoản tiền phạt và tiền lãi nào được áp dụng) cho KPMG trong vòng 30 ngày kể từ ngày được KPMG thông báo về việc phải nộp khoản thuế đó.

9.3 Khách hàng đồng ý thanh toán phí (cũng như thuế GTGT và các khoản phụ phí) liên quan đến Dịch vụ trong vòng 30





ngày kể từ ngày phát hành của mỗi hóa đơn của KPMG. KPMG có quyền tính lãi cho khoản chậm thanh toán với lãi suất bình quân liên ngân hàng do Ngân hàng Nhà nước Việt Nam công bố cộng 2% một năm tính trên khoản nợ quá hạn.

9.4 Nếu chúng tôi được yêu cầu (theo bất cứ lệnh, lệnh triệu tập của tòa án, chỉ thị hoặc các quy trình pháp lý hay quy định nào khác) phải lập tài liệu và/hoặc thông tin, trả lời các truy vấn, tham dự các phiên tòa hoặc các cuộc họp hoặc giải quyết bất cứ yêu cầu tương tự nào liên quan đến Dịch vụ cho, hoặc bất cứ cơ quan tổ tụng, quản lý, hành chính hoặc cơ quan hoặc thể chế tương tự nào (bao gồm nhưng không hạn chế, bất cứ cơ quan quản lý nước ngoài nào hoặc tương tự) mà hoạt động của chúng tôi không phải là đối tượng của các yêu cầu đó, Khách hàng sẽ thanh toán cho chúng tôi theo định mức chi phí tiêu chuẩn cho thời gian và chi phí chuyên môn của chúng tôi, bao gồm cả các khoản phí pháp lý hợp lý phát sinh trong quá trình giải quyết các vấn đề đó.

#### 10. Giải quyết các vướng mắc

10.1 Chúng tôi mong muốn văn hóa của KPMG có những đặc điểm mà chúng tôi tin rằng có thể phân biệt thương hiệu của chúng tôi và đóng góp vào sự khác biệt mà Khách hàng trải nghiệm khi làm việc cùng KPMG. Nếu tại bất cứ thời điểm nào Khách hàng muốn thảo luận với KPMG về việc cải thiện việc cung cấp Dịch vụ hoặc nếu Khách hàng phản nản về Dịch vụ được cung cấp, thì tùy theo từng trường hợp, Khách hàng có thể gọi điện thoại trực tiếp tới Thành viên Điều hành hay giám đốc của KPMG như đã được chỉ ra rõ trong Thỏa thuận. Chúng tôi sẽ xem xét các vấn đề đó ngay và làm những gì chúng tôi có thể để giải quyết những vướng mắc đó.

10.2 Nếu vấn đề đó không thể giải quyết được thì các bên đồng ý thu xếp một cuộc hòa giải hay sử dụng các giải pháp giải quyết tranh chấp thay thế khác trước khi tiến hành những hành động pháp lý.

10.3 Trong trường hợp xảy ra tranh chấp, hoặc nếu có các khoản phí không được trả đúng hạn, KPMG có quyền dừng việc cung cấp Dịch vụ cho đến khi tranh chấp được giải quyết hay khoản phí được thanh toán. Việc dừng cung cấp Dịch vụ này sẽ không ảnh hưởng tới nghĩa vụ của Khách hàng thanh toán cho KPMG cho phần dịch vụ mà KPMG đã thực hiện tính đến ngày dừng cung cấp Dịch vụ.

#### 11. Hiểu biết và mâu thuẫn

11.1 Trong điều khoản này "Ngăn cách" có nghĩa là các biện pháp bảo vệ được thiết lập để hỗ trợ bảo vệ lợi ích của mỗi khách hàng và có thể bao gồm (ví dụ): các nhóm cung cấp dịch vụ riêng biệt, sự độc lập về hoạt động và vị trí địa lý và/hoặc những biện pháp kiểm soát truy cập đối với dữ liệu, các máy chủ và các hệ thống thư điện tử.

11.2 Nhóm cung cấp Dịch vụ sẽ không bắt buộc, được trông đợi hoặc cho là, phải biết bất cứ thông tin nào mà những Người của KPMG khác biết mà Nhóm cung cấp Dịch vụ không được biết.

11.3 Nhóm cung cấp Dịch vụ sẽ không bắt buộc phải sử dụng hay phải tiết lộ cho Khách hàng bất cứ thông tin nào mà Nhóm biết hay những Người của KPMG khác biết mà những thông tin này là bảo mật đối với một khách hàng khác.

11.4 Người của KPMG có thể đang cung cấp các dịch vụ hoặc có thể được mời cung cấp dịch vụ cho một hay các bên khác mà có lợi ích cạnh tranh hoặc đối lập với lợi ích của Khách hàng (một "Bên có mâu thuẫn" hay "các Bên có mâu thuẫn").

11.5 Người của KPMG được và sẽ luôn được quyền cung cấp các dịch vụ cho các Bên có mâu thuẫn, ngoại trừ trường hợp khi mà lợi ích của Bên có mâu thuẫn trái ngược một cách rõ ràng và trực tiếp với lợi ích của Khách hàng liên quan đến vấn đề nội dung Dịch vụ thì:

- Nhóm cung cấp Dịch vụ sẽ không cung cấp dịch vụ cho Bên có mâu thuẫn đó; và
- Những Người của KPMG khác có thể cung cấp dịch vụ cho Bên có mâu thuẫn khi đã thiết lập những Ngăn cách thích hợp. Tính hiệu quả của những Ngăn cách đó sẽ tạo ra những biện pháp thích đáng để tránh mọi rủi ro thực tế về khả năng chúng tôi sẽ vi phạm nghĩa vụ về bảo mật đối với Khách hàng.

Chúng tôi sẽ tìm cách xác định các Bên có mâu thuẫn trong những trường hợp được nêu trong khoản này. Nếu Khách hàng biết hoặc nhận biết được rằng một Người của KPMG đang tư vấn hoặc đề xuất cung cấp dịch vụ tư vấn cho một Bên có mâu thuẫn, đề nghị thông báo ngay cho chúng tôi.

11.6 Trong trường hợp chúng tôi đã ký hợp đồng cung cấp dịch vụ cho một bên trước khi ký hợp đồng với Khách hàng và sau đó hoàn cảnh thay đổi, chúng tôi có thể cho rằng, cho dù các Ngăn cách đã được áp dụng, lợi ích của Khách hàng rất có thể sẽ bị ảnh hưởng và chúng tôi có thể không chắc chắn có thể kiểm soát được tình hình. Trong trường hợp đó, chúng tôi có thể phải chấm dứt Thỏa thuận và chúng tôi sẽ có quyền làm như vậy với một thông báo có hiệu lực ngay khi được gửi. Tuy nhiên, chúng tôi sẽ hỏi ý kiến Khách hàng trước khi thực hiện việc này.

#### 12. Chấm dứt Thỏa thuận

12.1 Một trong hai bên có thể chấm dứt Thỏa thuận này bằng việc thông báo cho bên còn lại trước ít nhất 30 ngày. Việc chấm dứt thỏa thuận sẽ không ảnh hưởng đến bất kỳ quyền nào đã có được trước khi chấm dứt thỏa thuận.

12.2 KPMG có thể chấm dứt Thỏa thuận này thông qua việc gửi thông báo bằng văn bản trước 7 ngày nếu có sự thay đổi về luật, quy chế, quy định hoặc các chuẩn mực chuyên môn hoặc thay đổi về hoàn cảnh mà có thể làm cho việc tiếp tục cung cấp Dịch vụ bởi KPMG theo Thỏa thuận này sẽ vi phạm các luật, quy chế, quy định hoặc các chuẩn mực chuyên môn hoặc, theo ý kiến hợp lý của KPMG, có thể làm ảnh hưởng đến việc tuân thủ các yêu cầu thích hợp về tính độc lập của kiểm toán viên trên các phương diện khác.

12.3 Việc chấm dứt thỏa thuận phải được thực hiện bằng thông báo bằng văn bản gửi cho bên kia.

12.4 Các điều khoản 1.2, 3, 4, 5, 6, 7.1, 7.3, 9, 10, 11, 12.4, 14, 15, 16 và 18 sẽ vẫn có hiệu lực sau khi chấm dứt Thỏa thuận này, cùng với bất kỳ điều khoản nào khác đã nêu là có hiệu lực, hoặc ngụ ý là sẽ vẫn có hiệu lực sau khi chấm dứt.

#### 13. Chuyển giao và thầu phụ

13.1 Khách hàng và KPMG đều không được chuyển giao lợi ích (hoặc chuyển giao trách nhiệm) liên quan đến hoặc phát sinh từ Thỏa thuận này cho một bên khác nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của bên kia.

13.2 Chúng tôi có quyền chỉ định nhà thầu phụ hỗ trợ việc cung cấp Dịch vụ. Trường hợp chúng tôi chỉ định nhà thầu phụ theo điều khoản này, chúng tôi có thể chia sẻ Thông tin Bảo mật với nhà thầu phụ đó.

#### 14. Giới hạn trách nhiệm

14.1 Khách hàng đồng ý rằng trách nhiệm tối đa của mỗi và tất cả những Người của KPMG theo hợp đồng hoặc theo quan hệ dân sự hoặc theo pháp luật hay các trách nhiệm khác đối với bất kỳ tổn thất hay thiệt hại nào mà Khách hàng phải gánh chịu (dù là trực tiếp, gián tiếp hay mang tính hậu quả) có liên quan đến Thỏa thuận này, bao gồm (không giới hạn) trong trách nhiệm đối với sự bất cẩn hoặc bỏ sót hoặc giải trình sai của KPMG, sẽ chỉ giới hạn trong khoản phí dịch vụ chuyên môn mà KPMG được trả liên quan đến Dịch vụ và Khách hàng đồng ý miễn trừ trách nhiệm cho mỗi và tất cả những Người của KPMG về tất cả các khiếu kiện phát sinh có liên quan đến Dịch vụ khi mà trách nhiệm của họ đối với







các vụ kiện này có thể vượt quá số tiền phí dịch vụ chuyên môn đó.

- 14.2 Trong phạm vi tối đa mà luật pháp cho phép, Khách hàng đồng ý rằng những Người của KPMG sẽ không chịu trách nhiệm (theo hợp đồng, trách nhiệm dân sự hay các trách nhiệm khác) về bất cứ tổn thất hay thiệt hại nào mà Khách hàng phải chịu nếu tổn thất hay thiệt hại đó là do sự sao nhãng, do lỗi hay do sự bất cẩn từ phía Khách hàng hay từ phía bất cứ người nào thuộc sự quản lý của Khách hàng.
- 14.3 Chúng tôi nhận các lợi ích liên quan đến các giới hạn trong điều 14.1 và điều 14.2 ở trên cho chính chúng tôi và đại diện thay mặt cho mỗi và tất cả những Người của KPMG khác mà có thể sẽ hoặc đã liên quan đến việc cung cấp Dịch vụ.
- 14.4 Liên quan đến những khiếu nại phát sinh theo Thỏa thuận này, Khách hàng và các bên thụ hưởng khác của Dịch vụ sẽ không khiếu kiện đối với bất kỳ người của KPMG nào ngoài đơn vị KPMG ký hợp đồng đối với những tổn thất và thiệt hại mà Khách hàng hoặc các bên thụ hưởng khác phải chịu phát sinh từ hoặc liên quan tới Dịch vụ. Hạn chế này sẽ không có tác dụng hạn chế hoặc ngoại trừ trách nhiệm của đơn vị KPMG ký hợp đồng với tư cách một tổ chức đối với các hành vi hoặc thiếu sót của bất cứ Người của KPMG nào khác.
15. **Đảm bảo bồi thường**  
 Trong phạm vi tối đa mà luật pháp cho phép, Khách hàng đồng ý đảm bảo bồi thường và tránh cho những Người của KPMG khỏi bất kỳ và toàn bộ các phí tổn, chi phí, tổn thất, khiếu kiện, yêu sách, kiện tụng, kiện cáo hay chi phí kiện tụng đã trả, đã phát sinh, hay đã phải chịu hoặc do bất cứ bên thứ ba nào thực hiện hay khởi xướng đối với Người của KPMG phát sinh từ hoặc liên quan đến Thỏa thuận này bất kể nguyên nhân nào gây ra tổn thất và thiệt hại đó.
16. **Quyền sở hữu**  
 KPMG có toàn quyền sở hữu đối với bản quyền và tất cả các quyền sở hữu trí tuệ khác trong sản phẩm của Dịch vụ, cho dù là bằng lời nói hay hữu hình, và quyền sở hữu đối với các tài liệu làm việc của chúng tôi. Khách hàng sẽ có được quyền sở hữu đối với sản phẩm của Dịch vụ dưới dạng hữu hình khi thanh toán đầy đủ phí dịch vụ của chúng tôi cùng với các chi phí cho những sản phẩm này. Để cung cấp các dịch vụ cho Khách hàng hay cho các khách hàng khác, chúng tôi và những Người của KPMG khác sẽ có quyền sử dụng, phát triển hay chia sẻ với nhau những kiến thức, kinh nghiệm và kỹ năng ứng dụng chung mà họ tích lũy được trong quá trình cung cấp Dịch vụ.
17. **Chống hối lộ và tham nhũng**
- 17.1 Chúng tôi cam kết tuân thủ tất cả các luật chống hối lộ và chống tham nhũng hiện hành mà chúng tôi phải tuân thủ và liên quan đến việc cung cấp Dịch vụ theo Thỏa thuận này. Người của KPMG sẽ tuân thủ tất cả các luật chống hối lộ và tham nhũng áp dụng cho Thỏa thuận này.
- 17.2 Khách hàng xác nhận và báo đảm rằng trong quá trình cung cấp Dịch vụ, Khách hàng (và bất kỳ đơn vị hoặc cá nhân liên quan nào) và/hoặc cán bộ, giám đốc, nhân viên và đại diện của Khách hàng sẽ tránh các hành vi có thể gây ấn tượng liên quan đến hối lộ và tham nhũng liên quan đến Dịch vụ và sẽ không thực hiện bất kỳ hành động nào có thể khiến chúng tôi vi phạm bất kỳ luật chống hối lộ và/hoặc chống tham nhũng hiện hành nào mà chúng tôi phải tuân theo.

18. **Giải nghĩa các quy định pháp luật và những thay đổi trong tương lai**

Khách hàng hiểu rằng các quy định pháp luật của Việt Nam thay đổi thường xuyên, có những thay đổi có hiệu lực áp dụng hồi tố và có những thay đổi có hiệu lực trở về sau. Tuy nhiên, trừ khi có quy định trong Thỏa thuận, Dịch vụ được cung cấp sẽ không được cập nhật theo những thay đổi về quy định pháp luật phát sinh sau. Chúng tôi không thể báo đảm hoặc cung cấp bất kỳ bảo đảm nào rằng những giải nghĩa về pháp luật của chúng tôi có thể đứng vững đến cùng trong trường hợp có sự thách thức của các cơ quan có thẩm quyền.

19. **Trường hợp bất khả kháng**

Nếu việc thực hiện Thỏa thuận này của một bên bị ngăn cản hay hạn chế bởi các lý do hỏa hoạn, bão, lụt, động đất, chiến tranh, đại dịch, tranh chấp lao động, cấm vận, luật pháp, sắc lệnh hay chỉ thị của bất cứ chính phủ nào về những vấn đề liên quan đến Thỏa thuận này, hay do bất cứ hành động hay điều kiện nào nằm ngoài khả năng kiểm soát hợp lý của bên đó, thì bên đó được miễn trách nhiệm theo mức độ ảnh hưởng của những trường hợp bất khả kháng đó. Tuy nhiên, bên gặp phải trường hợp bất khả kháng sẽ phải nỗ lực hết sức để tránh hoặc loại bỏ các nguyên nhân dẫn đến không thực hiện Thỏa thuận đồng thời khắc phục và hoàn thành việc thực hiện Thỏa thuận trong thời gian sớm nhất.

20. **Luật điều chỉnh và quyền tài phán**

Thỏa thuận này cùng với tất cả các khía cạnh của Dịch vụ và việc cung cấp Dịch vụ của KPMG đều được điều chỉnh bởi và được hiểu phù hợp với luật hiện hành áp dụng tại Việt Nam. Bất kỳ tranh chấp nào phát sinh từ hay liên quan đến Thỏa thuận này sẽ được thảo luận và giải quyết thông qua hòa giải giữa các bên. Nếu các bên không thể đồng ý về cách giải quyết tranh chấp trong thời gian 60 ngày kể từ ngày phát sinh tranh chấp, vấn đề sẽ được giải quyết theo thủ tục trọng tài tại Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (VIAC) theo Quy tắc Tố tụng Trọng tài. Số lượng trọng tài viên là một (01). Địa điểm trọng tài là thành phố Hồ Chí Minh. Ngôn ngữ sử dụng trong tố tụng trọng tài là tiếng Anh.

21. **Tính toàn vẹn của Thỏa thuận**

Thỏa thuận này nêu chi tiết toàn bộ thỏa thuận của các bên liên quan đến Dịch vụ của KPMG. Tất cả các thỏa thuận, dàn xếp hay hiểu biết trước đó liên quan đến dịch vụ này của KPMG đều đã được gộp vào và được thay thế bởi sự đồng thuận được chứng minh trong Thỏa thuận này.

22. **Thay đổi**

- 22.1 Mọi thay đổi đối với Thỏa thuận này sẽ không có giá trị trừ khi được khẳng định bằng văn bản với chữ ký của đại diện được ủy quyền của cả hai bên vào hoặc sau ngày ký Hợp đồng.
- 22.2 Từng điều khoản và điều kiện trong Thỏa thuận sẽ xác lập một điều khoản riêng và độc lập. Nếu bất cứ điều khoản nào trong Thỏa thuận bị bất cứ tòa án hay cơ quan có thẩm quyền nào phán quyết là vô hiệu hay không thể thực thi thì các điều khoản còn lại sẽ vẫn giữ nguyên hiệu lực.





## TERMS AND CONDITIONS OF BUSINESS

### 1. Introduction

1.1 KPMG has set out in this document our basic terms and conditions of business (the "Terms"), which, together with the attached Engagement Letter/Proposal/Contract (together called "this Agreement"), will apply to all work KPMG undertakes for you with respect to this engagement. If there is any conflict between these Terms and the Engagement Letter/Proposal/Contract, then the Engagement Letter/Proposal/Contract shall prevail.

1.2 The meanings of the following words and phrases which are widely used in these Terms and Conditions of Business shall be as set out below:

**Services** – the services to be delivered by us under the Engagement Letter/Proposal/Contract.

**KPMG or we (or derivatives)** – the KPMG contracting party as identified by the Engagement Letter/Proposal/Contract.

**You (or derivatives)** – the addressee (or addressees) of the Engagement Letter/Proposal or the contracting party that engages KPMG.

**KPMG Persons** – the KPMG contracting party, each and all of its partners, members, directors, employees and agents, as the case may be, together with any other body or entity controlled by us or owned by us or associated with us and each and all of its partners, members, directors, employees and agents and "KPMG Person" shall mean any one of them.

**Engagement Team** – shall mean, collectively or individually, KPMG Persons (excluding corporate bodies, entities or firms) who is or are involved in providing the Services.

**Partner** – Any KPMG Person having the title "partner" (whatever that KPMG Person's legal status).

**Other Beneficiaries** – any and each person or organization identified in the Engagement Letter/Proposal/Contract (other than you) as a beneficiary of the Services or any product thereof.

**Other KPMG Person(s)** – shall mean, collectively or individually, KPMG Persons who are not members of the Engagement Team.

These definitions shall apply wherever these words and phrases are used in this Agreement.

### 2. Our services

KPMG will provide the Services and will use all reasonable commercial efforts to provide the Services in an efficient and timely manner, using the necessary skill and expertise to an appropriate professional standard.

### 3. Confidential Information

3.1 We may acquire sensitive information concerning your business or affairs in the course of providing the Services ("Confidential Information"). In relation to Confidential Information we shall comply with the confidentiality standards of the Code of Ethics For Accountancy and Auditing Profession issued by the Ministry of Finance of Vietnam and we shall adhere to the confidentiality restrictions imposed on

us by any other authority with whose requirements we are bound to comply, as well as any obligations imposed on us by law. KPMG Persons shall be entitled to comply with any requirement of law, of our regulatory body or any other authority with whose requirements KPMG Persons are bound to comply to disclose Confidential Information.

3.2 We may share information relating to you, our relationship with you and the Services (including Confidential Information) with Other KPMG Persons in order to identify and mitigate any KPMG quality, conduct or risk management issues, including independence and conflict checks and quality and compliance reviews within KPMG member firms. We may also allow access by other parties such as third-party service providers or subcontractors providing support services to KPMG to information (including Confidential Information) for administrative, technological and clerical/organizational purposes. Certain such information may be used, retained, processed and stored outside of Vietnam and may be subject to disclosure requirements in accordance with the laws applicable in the jurisdiction in which the information is used, retained, processed or stored, which laws may not provide the same level of protection for such information as will Vietnam laws.

3.3 We shall remain responsible for preserving confidentiality if Confidential Information is shared with Other KPMG Persons or accessed by such other parties.

3.4 This clause shall not apply where Confidential Information properly enters the public domain. This clause shall not prohibit our disclosure of Confidential Information where we wish to disclose it to our insurers or legal or other professional advisers, in which event we may do so in confidence only.

3.5 For the purposes of marketing or publicizing or selling KPMG's services, we may wish to disclose that we have performed work (including the Services) for you, in which event we may identify you by your name (or by the name of the group that you are a member of) and may indicate only the general nature or category of such work (or of the Services) and any details which have properly entered the public domain.

### 4. Your obligations

4.1 You agree to pay for the Services in accordance with this Agreement.

4.2 To enable us to perform the Services, you shall supply promptly all information and assistance and all access to documentation in your possession, custody or under your control and to personnel under your control where required by us. You shall use your best endeavours to procure these where not in your possession or custody or under your control. You shall inform us of any information or developments which may come to your notice and which might have a bearing on the Services. You shall supply information in response to our enquiries (if any) to enable us to comply with our responsibilities to make disclosures to relevant authorities in respect of money laundering or any other criminal activity that we may encounter during performance of the Services.

4.3 We may rely on any instructions or requests made or notices given or information supplied, whether orally, electronically or in writing, by any person whom we know to be or reasonably believe to be authorized by you to communicate with us for such purposes.





- 4.4 We may receive and rely on information from you or from other sources in the course of providing the Services.

To the fullest extent permitted by law, we shall not be liable to you for any loss or damage suffered by you arising from fraudulent representations, misrepresentations of information or withholding of information material to the Services, irrespective of whether such fraudulent representations, misrepresentations or failure to disclose is on your part or that of other information sources, unless such fraudulent representations, misrepresentations or withholding of material information is evident to us without further enquiry.

- 4.5 You undertake that if anything occurs after information is provided by you to KPMG to render such information untrue, unfair or misleading, you will promptly notify KPMG and, if required by KPMG, take all necessary steps to correct any announcement, communication or document issued which contains, refers to or is based upon, such information.

- 4.6 You acknowledge that information made available by you, or by others on your behalf, to, or which is otherwise known by KPMG Persons who are not engaged in the provision of the Services, shall not be deemed to have been made available to the Engagement Team.

- 4.7 Notwithstanding our duties and responsibilities in relation to the Services, you shall retain responsibility and accountability for:

- the management, conduct and operation of your business and your affairs;
- deciding on your use of, choosing to what extent you wish to rely on, or implementing advice or recommendations or other products of the Services supplied by us;
- making any decision affecting the Services, any product of the Services, your interests or your affairs;
- the delivery, achievement or realization of any benefits directly or indirectly related to the Services which require implementation or action by you.

You further agree to designate an individual who possesses suitable skill, knowledge and experience to:

- be responsible at all times for your decisions with respect to the Services or any product of the Services;
- provide oversight of the Services and evaluate the adequacy of the results of the Services for your purpose; and
- accept responsibility for the actions, if any, to be taken arising from the results of the Services.

- 4.8 Where you require us or the nature of the Services is such that it is likely to be more efficient for us to perform work at your premises or using your computer systems or telephone networks, you shall ensure that all arrangements are made for access, security procedures, virus checks, facilities, licences or consents as may be required (without cost to us).

- 4.9 You shall not, directly or indirectly, solicit the employment of any member of the Engagement Team while the Services are being provided or for a period of 6 months following their completion or following termination of this Agreement, without our prior written consent. This prohibition shall not prevent you at any time from running recruitment advertising campaigns nor from offering employment to any KPMG Persons who may respond to any such campaign.

## 5. Information

- 5.1 We may obtain some of the information and data to be used in the delivery of the Services from internet websites, publicly

available sources and external sources (hereinafter "Information"). Such Information will be used and presented in good faith and is believed to be correct. KPMG makes no representations or warranties as to the completeness or accuracy of Information. Information is used or supplied upon the condition that the recipients will make their own determination as to its suitability for their purposes prior to use. In no event will KPMG be responsible for losses or damages of any nature whatsoever resulting from the use of or reliance upon Information or the Service to which Information refers.

- 5.2 Nothing contained in our Services is to be construed as a recommendation to use any product, process, equipment or formulation in conflict with any patent or copyright, and KPMG makes no representations or warranties, express or implied, that the use thereof will not infringe any patents or copyrights. No representations or warranties, either express or implied, of merchantability, and fitness for a particular purpose or of any other nature, are made hereunder with respect to Information.

- 5.3 KPMG makes no commitment to review the reliability of, to update or correct any Information that is sourced from the internet, publicly available and/or external sources.

## 6. Privacy

- 6.1 We are committed to complying with national privacy regulations and the applicable KPMG privacy policies when collecting, holding or disclosing personal and sensitive personal information concerning your shareholders, members, customers, employees and other individuals with whom you have dealings ('Stakeholders'). Our Privacy Policy is available at [www.kpmg.com.vn](http://www.kpmg.com.vn).

- 6.2 KPMG may be required to collect, retain, use and disclose personal information about individuals while providing the Service. You represent and warrant that: (i) you will obtain from individuals all consents required by law to permit KPMG to collect, use and disclose all personal information reasonably required to provide the Service, and (ii) you have provided, or will provide, notice of KPMG's potential processing of information outside of Vietnam to all individuals whose personal information is or may be disclosed to KPMG.

- 6.3 You consent to KPMG sending to you, your officers, directors and employees, as applicable, electronic messages (including emails) relating to KPMG products and services and other matters that may be of interest to you.

## 7. Benefit of report

- 7.1 You acknowledge and agree that any advice, recommendations, information or work product provided to you by KPMG in connection with this Agreement is for your sole use. You agree that if you make such advice, recommendations, information or work product available to any third party, you will notify such third party, in writing, that KPMG's advice, recommendations, information and work product was for your sole benefit and based on the specific facts and circumstances and the scope of KPMG's Agreement with you and is not intended to be relied upon by any other person. In the event of a claim by any third party relating to our Services under this Agreement that arises out of a breach by you or any of your officers directors and employees of this paragraph you agree to indemnify and hold harmless KPMG Persons from all such claims, liabilities, costs and expenses (including legal fees and disbursements). Notwithstanding the foregoing, (i) in the event of a disclosure made by you that is required by law, that is made to a regulatory authority having jurisdiction over you, or that is made pursuant to Clause 7.4, no such notification shall be required and (ii) no such notification shall





be required with respect to disclosures expressly authorized by this Agreement.

- 7.2 During the supply of our Services, we may supply oral, draft or interim advice, reports or presentations but in such circumstances our written advice or final written report shall take precedence. No reliance should be placed by you on any oral, draft or interim advice, reports or presentations.
- 7.3 KPMG shall not be under obligation in any circumstance to update any advice or report, oral or written, for events occurring after the advice or report has been issued in final form.
- 7.4 Where we assist you with tax matters ("Tax Services") and:
- at the time of engagement or at any point thereafter, you are, or you are an affiliate of, an entity that is registered with the United States Securities and Exchange Commission and you are (or such affiliate is) audited by a KPMG Person (i.e., you are an SEC Registered Audit Client), or
  - the Tax Services involve the delivery of U.S. tax advice;
  - no provision in this Agreement is or is intended to be construed as a condition of confidentiality in relation to such Tax Services.
- In this clause, the term "affiliate" is interpreted as that term is used by the United States Securities and Exchange Commission with reference to auditor independence standards. The term "condition of confidentiality" refers to transactions in which a tax advisor places a limitation on disclosure by the taxpayer of the tax treatment or tax structure of the transaction and the limitation on disclosure protects the confidentiality of that advisor's tax strategies (i.e., a confidentiality clause).
- 7.5 If you are an SEC Registered Audit Client and we are providing a Tax Service, you shall promptly inform us of any conditions of confidentiality imposed at any time by other tax advisers with respect to any transaction on which our advice is requested.
8. Use of e-mail, internet, online collaboration tools and/or other electronic communication systems
- 8.1 You acknowledge that we may correspond or convey documentation via email and/or the internet and/or other electronic means unless you expressly request otherwise. However, you shall not rely on and we accept no responsibility for, or liability in relation to, any of our advice, opinions, reports or recommendations transmitted via email and/or the internet and/or other electronic means unless such advice, opinions, reports or recommendations was signed or transmitted by a Partner (or by another authorized person) or is subsequently confirmed by a letter signed by a Partner (or by another authorized person).
- 8.2 During the supply of our Service, if we are instructed and authorized by you, or by any person whom we know to be or reasonably believe to be authorized by you, to use your online collaboration tools or other electronic communication systems, including those supplied by other parties, to transmit and receive information, including Confidential Information, you will be responsible for providing us with all necessary licenses and/or permissions to use such tools and systems; you will also retain responsibility for managing the use of the tools and systems, including managing information security risks.
- 8.3 In connection with any use of e-mail, internet, online collaboration tools and/or other electronic communication systems, under this Agreement, you accept the inherent risks including the security risks of interception or of unauthorized access, interference to communications, corruption, delay or

non-delivery of communications or data, failure/ unavailability of system or internet connection and the risks of viruses and other harmful devices, and that you shall perform virus checks on all communication and data sent to or received from KPMG Persons.

9. Fees, expenses and payment terms
- 9.1 Out-of-pocket expenses such as travelling, telecommunication expenses, photocopying, etc. and any other applicable official fees incurred in connection with the Services will be charged to you in addition to our fee quoted unless otherwise specifically stated.
- 9.2 The consideration payable for any supply made or to be made under this Agreement is exclusive of any Value Added Tax ("VAT") or withholding taxes applied outside of Vietnam. You agree that the consideration payable for any such supply shall be increased by an amount equal to the amount of VAT payable by KPMG or withholding taxes applicable in respect of that supply. If you are exempt from such taxes or entitled to a reduced or zero VAT rate under Vietnamese tax regulations or as a consequence of an agreement between Vietnam and other countries or international organizations, you agree to provide KPMG with appropriate documentation evidencing your tax status as may be required by KPMG, in our sole discretion, to enable KPMG to issue an invoice or invoices at a reduced or zero VAT rate. In the event that the fiscal authorities in Vietnam do not accept the reduced or zero VAT rate for such supply, you agree that you will pay the required (additional) tax (plus any applicable penalties and interest) to KPMG within 30 days of being advised by KPMG that the tax is payable.
- 9.3 You agree to pay the specified fee (as well as VAT and disbursements) in relation to the Services within 30 days of the date of each invoice. KPMG will have the right to increase the amount due to us by an amount equivalent to the average interbank interest rate as announced by the State Bank of Vietnam plus 2% per annum on overdue balances.
- 9.4 If we are required (pursuant to any order, subpoena, directive or other legal or regulatory process) to produce documents and/or information, answer enquiries, attend court or meetings or deal with any similar requests in relation to the Services for, or by, any judicial, regulatory, administrative or similar body or entity (including without limitation, any foreign regulator or similar), you shall reimburse us at standard billing rates for our professional time and expenses, including reasonable legal fees, incurred in dealing with those matters where our actions were not the subject of such requirements.
10. Problem resolution
- 10.1 We aspire to embed in our culture the attributes that we feel distinguish our brand and contribute to the difference that you experience when you engage KPMG. If at any time you would like to discuss with us how the Services can be improved or if you have a complaint about the Services provided, you are invited to telephone the Partner or director, as the case may be, identified in the Agreement. We will investigate any complaint promptly and do what we can to resolve the difficulties.
- 10.2 If the problem cannot be resolved, the parties agree to enter into mediation, or some other form of alternative dispute resolution, before commencing legal proceedings.
- 10.3 In the event of a dispute, or where fees remain unpaid beyond the due date, we reserve the right to suspend provision of the Services until such times as the dispute is resolved or the fees are paid. Suspension of the Services will not affect your obligation to pay us for Services rendered to the date of suspension.



10  
10  
10  
10  
10





## 11. Knowledge and conflicts

- 11.1 In this clause "Barriers" shall mean safeguards designed to facilitate the protection of each client's interests and may include (for example): separate teams, their geographical and operational separation and/or access controls over data, computer servers and electronic mail systems.
- 11.2 The Engagement Team shall not be required, expected or deemed to have knowledge of any information known to Other KPMG Persons which is not known to the Engagement Team.
- 11.3 The Engagement Team shall not be required to make use of or to disclose to you any information, whether known to them personally or known to Other KPMG Persons, which is confidential to another client.
- 11.4 KPMG Persons may be providing services to, or be approached to deliver services to, another party or parties who has or have interests which compete or conflict with yours (a "Conflicting Party" or "Conflicting Parties").
- 11.5 KPMG Persons are and shall remain free to deliver services to Conflicting Parties, except that where the interests of the Conflicting Party conflict with yours specifically and directly in relation to the subject matter of the Services:
- the Engagement Team shall not deliver services to the Conflicting Party; and
  - Other KPMG Persons may deliver services to the Conflicting Party where appropriate Barriers are put in place. The effective operation of such Barriers shall constitute sufficient steps to avoid any risk of a breach of our duty of confidentiality to you.

We seek to identify Conflicting Parties in the circumstances set out in this clause. If you know or become aware that a KPMG Person is advising or proposing to advise such a Conflicting Party, you shall inform us promptly.

- 11.6 Where a party has engaged us to deliver services before you have done so and subsequently circumstances change, we may consider that, even with Barriers operating, your interests are likely to be prejudiced and we may not be satisfied that the situation can be managed. In that event we may have to terminate the Agreement and we shall be entitled to do so on notice taking effect immediately on delivery, but we shall consult you before we take that step.

## 12. Termination of Agreement

- 12.1 Each of us may terminate this Agreement by giving at least 30 days' prior notice to the other. Termination shall not affect any rights accrued before termination.
- 12.2 KPMG may terminate this Agreement by giving at least 7 days' prior notice in writing if there has been a change of law, rule, regulation or professional standard or a change in circumstance that would cause the continued provision of Services under this Agreement by KPMG to violate such law, rule, regulation or professional standard or would otherwise, in the reasonable opinion of KPMG, prejudice KPMG's ability to comply with any applicable auditor independence requirement.
- 12.3 Termination must be effected by written notice served on the other.
- 12.4 Clauses 1.2, 3, 4, 5, 6, 7.1, 7.3, 9, 10, 11, 12.4, 14 15, 16 and 18 shall survive termination of this Agreement, together with any other provision stated to survive termination or which, by implication, is intended to survive.

## 13. Assignment and sub-contractors

- 13.1 Neither you nor KPMG shall have the right to assign the benefit (or transfer the burden) related to and arising out of this Agreement to another party without the prior written consent of the other party.

- 13.2 We shall have the right to appoint sub-contractors to assist us in providing the Services. Where we appoint sub-contractors under this clause, we may share Confidential Information with them.

## 14. Limitation of liability

- 14.1 You agree that the maximum liability of each and all KPMG Persons in contract or tort or under statute or otherwise for any loss or damage suffered by you (whether direct, indirect or consequential) in connection with this Agreement, including (without limitation) liability for any negligent act or omission or misrepresentation of KPMG, shall be limited to the amount of professional fees paid to KPMG in respect of the Services and you agree to release each and all KPMG Persons from all claims arising in connection with the Services to the extent that their liability in respect of such claims would exceed the amount of those professional fees.

- 14.2 To the extent permitted by law, you agree that to the extent that any loss or damage suffered by you is attributable to negligence, fault or lack of care on your part or on the part of any person for whom you are responsible, KPMG Persons are not liable (in contract, tort or otherwise) for the loss or damage.

- 14.3 We accept the benefit of the limitations in clause 14.1 and clause 14.2 above on our own behalf and as agent and trustee for each and all other KPMG Persons who may be or might have been involved in providing the Services.

- 14.4 With respect to any claims arising from or under this Agreement, you and Other Beneficiaries of the Services shall not bring any claim against any KPMG Person other than the KPMG contracting party in respect of loss or damage suffered by you or by Other Beneficiaries arising out of or in connection with the Services. This restriction shall not operate to limit or exclude the liability of the KPMG contracting party as a firm or company for the acts or omissions of any other KPMG Person.

## 15. Indemnities

To the maximum extent permitted by law you agree to indemnify and hold harmless KPMG Persons from, and against, any and all costs, expenses, losses, claims, demands, actions, suits, or proceedings paid, incurred, or suffered or made or initiated against KPMG Persons by any third party arising out of, or in connection with, this Agreement.

## 16. Ownership

We shall retain ownership of the copyright and all other intellectual property rights in the product of the Services, whether oral or tangible, and ownership of our working papers. You shall acquire ownership of any product of the Services in its tangible form upon full payment of our fees and expenses for any such product. For the purposes of providing services to you or other clients, we and other KPMG Persons shall be entitled to use, develop or share with each other knowledge, experience and skills of general application gained through providing the Services.

## 17. Anti-bribery and corruption

- 17.1 We are committed to complying with all applicable anti-bribery and anti-corruption legislation to which we are subject





and, in connection with the provision of the Services under this Agreement. KPMG Persons shall comply with all anti-bribery and corruption laws applicable to this Agreement.

17.2 You represent and warrant that during the course of the provision of the Services, you (and any associated entity or persons) and/or your officers, directors, employees and agents shall avoid conduct that may give the impression of involvement in bribery and corruption in relation to the Services, and shall not take any action that would cause us to be in violation of any applicable anti-bribery and/or anti-corruption legislation to which we are subject.

#### 18. Interpretation of regulations and future changes

You will appreciate that the Vietnamese regulations are frequently being changed, both prospectively and retrospectively. However, unless provided for in the Agreement, the Services provided will not be updated to take into account subsequent changes to regulations. We are unable to give any guarantee or provide any assurance that our interpretation of any relevant regulation will ultimately be sustained in the event of challenge by the relevant authorities.

#### 19. Force majeure

If the performance of this Agreement by a party, is prevented or restricted by reason of fire, storm, flood, earthquake, war, pandemic, labour dispute, transportation embargo, law, order, or directive of any government in matters relating to this Agreement, or any other act or condition beyond the reasonable control of that party, then the party is excused for such performance to the extent of the same, but will use its best efforts to avoid or remove the causes of non-performance and to cure and complete performance with the utmost dispatch.

#### 20. Governing laws and jurisdiction

This Agreement and all aspects of our engagement and our performance of the Services are governed by, and construed in accordance with, the laws applicable in the country of Vietnam. Any dispute arising out of or in relation with this Agreement shall be discussed and resolved amicably between the parties. If the parties are unable to agree on how to resolve the dispute within 60 days from the date when the dispute occurs, the issue will be resolved by arbitration at the Vietnam International Arbitration Centre (VIAC) in accordance with its Rules of Arbitration. The number of arbitrators shall be one (01). The place of arbitration shall be Ho Chi Minh City. The language to be used in the arbitral proceedings shall be English.

#### 21. Entire agreement

This Agreement details the entire agreement of the parties in relation to the engagement of KPMG to provide the Services. All prior agreements, arrangements and understandings in relation to this engagement of KPMG by you are merged in and superseded by the agreement evidenced in this Agreement.

#### 22. Variation

22.1 No variation of this Agreement will be valid unless confirmed in writing by authorized signatories of both parties on or after the date of signature of the Agreement.

22.2 Each clause or term of the Agreement constitutes a separate and independent provision. If any of the provisions of the Agreement are judged by any court or authority of competent jurisdiction to be void or unenforceable, the remaining provisions shall continue in full force and effect.







## BÁO CÁO SOÁT XÉT THÔNG TIN TÀI CHÍNH GIỮA NIÊN ĐỘ INTERIM FINANCIAL STATEMENTS REVIEW REPORT

Kính gửi các Cổ đông  
To the Shareholders

**Công ty Cổ phần Nước Giải Khát Chương Dương**  
**Chuong Duong Beverages Joint Stock Company**

Chúng tôi đã soát xét báo cáo tài chính giữa niên độ đính kèm của Công ty Cổ phần Nước Giải Khát Chương Dương (“Công ty”), bao gồm bảng cân đối kế toán tại ngày 30 tháng 6 năm 2023, báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh và báo cáo lưu chuyển tiền tệ cho giai đoạn sáu tháng kết thúc cùng ngày và các thuyết minh kèm theo được Ban Giám đốc Công ty phê duyệt phát hành [ngày tháng năm], được trình bày từ trang [xx] đến trang [xx].

We have reviewed the accompanying interim financial statements of Chuong Duong Beverages Joint Stock Company (“the Company”), which comprise the balance sheet as at 30 June 2023, and the related statements of income and cash flows for the six-month period then ended, and explanatory thereto which were authorised for issue by the Company’s Board of Management on [dd mmm yyyy], as set out on pages [xx] to [xx].

### **Trách nhiệm của Ban Giám đốc** **Management’s Responsibility**

Ban Giám đốc Công ty chịu trách nhiệm lập và trình bày trung thực và hợp lý báo cáo tài chính giữa niên độ này theo các Chuẩn mực Kế toán Việt Nam, Chế độ Kế toán Doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính giữa niên độ và chịu trách nhiệm về kiểm soát nội bộ mà Ban Giám đốc xác định là cần thiết để đảm bảo việc lập báo cáo tài chính giữa niên độ không có sai sót trọng yếu do gian lận hay nhầm lẫn.

The Company’s Board of Management is responsible for the preparation of these interim financial statements in accordance with Vietnamese Accounting Standards, the Vietnamese Accounting System for enterprises and the relevant statutory requirements applicable to interim financial reporting and for such internal control as the Board of Management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

### **Trách nhiệm của kiểm toán viên** **Auditor’s Responsibility**

Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra kết luận về báo cáo tài chính giữa niên độ này dựa trên kết quả soát xét của chúng tôi. Chúng tôi đã thực hiện công việc soát xét theo Chuẩn mực Việt Nam về hợp đồng dịch vụ soát xét số 2410, “Soát xét thông tin tài chính giữa niên độ do kiểm toán viên độc lập của đơn vị thực hiện”.

Our responsibility is to express a conclusion on these interim financial statements based on our review. We conducted our review in accordance with Vietnamese Standard on Review engagements 2410, “Review of Interim Financial Information Performed by the Independent Auditor of the Entity”.

Công việc soát xét thông tin tài chính giữa niên độ của chúng tôi bao gồm việc thực hiện các cuộc phỏng vấn, chủ yếu là phỏng vấn những người chịu trách nhiệm về các vấn đề tài chính kế toán, và thực hiện thủ tục phân tích và các thủ tục soát xét khác. Một cuộc soát xét về cơ bản có phạm vi hẹp hơn một cuộc kiểm toán được thực hiện theo các Chuẩn mực Kiểm toán Việt Nam và do vậy không cho phép chúng tôi đạt được sự đảm bảo rằng chúng tôi sẽ nhận biết được tất cả các vấn đề trọng yếu có thể được phát hiện trong một cuộc kiểm toán. Theo đó, chúng tôi không đưa ra ý kiến kiểm toán.





Phụ Lục 2  
Appendix 2



A review of interim financial information consists of making inquiries, primarily of persons responsible for financial and accounting matters, and applying analytical and other review procedures. A review is substantially less in scope than an audit conducted in accordance with Vietnamese Standards on Auditing and consequently does not enable us to obtain assurance that we would become aware of all significant matters that might be identified in an audit. Accordingly, we do not express an audit opinion.

### **Kết luận của kiểm toán viên** **Auditor's Conclusion**

Căn cứ trên kết quả soát xét của chúng tôi, chúng tôi không thấy có vấn đề gì khiến chúng tôi cho rằng, báo cáo tài chính giữa niên độ đính kèm đã không phản ánh trung thực và hợp lý, trên các khía cạnh trọng yếu, tình hình tài chính của Công ty Cổ phần Nước Giải Khát Chương Dương tại ngày 30 tháng 6 năm 2023, kết quả hoạt động kinh doanh và lưu chuyển tiền tệ trong giai đoạn sáu tháng kết thúc cùng ngày, phù hợp với các Chuẩn mực Kế toán Việt Nam, Chế độ Kế toán Doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính giữa niên độ.

Based on our review, nothing has come to our attention that causes us to believe that the accompanying interim financial statements do not give a true and fair view, in all material respects, of the financial position of Chuong Duong Beverages Joint Stock Company as at 30 June 2023 and of its results of operations and its cash flows for the six-month period then ending in accordance with Vietnamese Accounting Standards, the Vietnamese Accounting System for enterprises and the relevant statutory requirements applicable to interim financial reporting.

### **Chi nhánh Công ty TNHH KPMG tại Thành phố Hồ Chí Minh** **KPMG Limited's Branch in Ho Chi Minh City**

**Việt Nam**  
**Vietnam**

Báo cáo soát xét số:  
Review Report No.:

\_\_\_\_\_  
[KPMG Signatory Name]  
*Phó Tổng Giám đốc*  
[Giấy chứng nhận đăng ký hành nghề kiểm toán số]

Thành phố Hồ Chí Minh, [ngày tháng năm]

[KPMG Signatory Name]  
*Deputy General Director*  
[Practicing Auditor Registration Certificate No.]

Ho Chi Minh City, [dd mmm yyyy]

